ELIPEPA. LIPUMA
NGOLWESI-TATU
IVEKI ZONKE.

Lijonge Ilungelo Lomzi kupela.
Limele imfanelo ya Bantsundu ngapandle koloyiko.
Alicaluli Sizwe nalu Nqulo.

Imvo Zabantsundu.

Lirolelwa 3/6 nge Kwata (itunyelwe ingekapeli)
4s ipele i Kwata ingarolwanga.
Unokuhlaulelwa wonke Unyaka ekuveleni kwawo nge 13s 6d.
I
izaziso Zabazelweyo, Abat0shatileyo, Nemibiko, irolelwa 2s 6d. zingene karya ; 3s

Authorized Medium for the publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colonies and the Territories.

IXABISO 3d.] KING WILLIAMSTOWN, CAPE COLONY, NGOLWESI-TATU, FEBRUARY 1894 [Vol. IX, No. 484

DYER-DYER

(LIMITTED.)
KING WILLIAMSTOWN.

Impahla Entsha Yasehlotyeni.

Isuti Ezintsha ze Twidi ziqala kwi 16/6.
Isuti Ezintsha ze Diagonal Tweed Emnyama ziqala 25/.
Isuti Ezintsha ze Blue Serge ziqala kwi 25/.
Iminqwazi Emitsha, Ihempe, Izitadi, Izihlangu, Amaqhina, njalo-njalo.
Ibhulukwe Zamadoda Zekodi ziqala kwi 4 6.
Ihempe Zamadoda Zokusebenza ziqala kwi 1/ inye.
I Flanellette Zamadoda ziqala kwi 1/3 inye.
Ngokubalulekileyo—Ibhulukwe Ezilungileyo Zamadoda ze Whipcord 6/6.
Ibhatyi Ezilungileyo Zamadoda ze Whipcord 10/6.

Impahla ye Kriketi ne Tennis,

ISANDULUKUFIKA:

IBHATI ne BALLS, IZITAMPU, I-LEG GUARDS, I-GLOVES—zokudlala nezokunqanda emva kwe Wikiti.—I RACQUETS ze TENNIS, IBHOLA, i NETI, njalo-njalo, yonke into efunekayo. —

AMAXABISO AHLISIWEYO KWI CLUBS.

Eyona igqitiseleyo neyona itshipu kuzo zonke ngempalila eyenziwe Ngabasiki, no Mpahla Zabafundisi, njalo-njalo.

DYER NO DYER,
E QONCE.

ITUBA LOKWENZA IMALI.

Zisani bonke UBOYA benu
Zisani bonke UBOYA BEBHOKWE
Zisani wonke UMBONA wenu
Zisani onke AMAZIMBA enu
Zisani yonke INGQOLOWA yenu
Zisani yonke IHAB1LE yenu.

Nayo yonke enye imveliso eninayo naniya kufumana amanani Apakamileyo e Cash ngayo—YIZANI KUBEKANYE naniya kuhlala nisiza ko

JAMES HODGES and CO.

QUEENSTOWN.

Iyeza Elingummangaliso.

BEECHAM'S PILLS

Zikulungele Ukuqunjelwa nezinye intlungu, ezinje ngo Moya no Ntlungu ' 9 e Siswini, Intloko Ebulalayo, Ukuba nesi Yesi, Intluta nokuqunjelwa emva Kokutya, Ukupitizela kwe Ntloko, Nobundongela, Ukuqaqazela Yingqele, Imfadumalo Zobushushu, iJrnnqtimi, Ukupefmnla Okuqupayo (Ipika), Ukungayi Ngasese, Ukujaduka Komzimba, Ukangalali Kamnandi, Amapupa Awoyikekayo, nako konke Ukungcangcazela, njalo njalo. IDOSI YOKUQALA INOKUNCEDA KWISITUBA SEMIZUZU ENGAMASHUMI MABINI.

Asintsomi lonto. Umlwelwe ngamnye ucelwa ukuba utate ibhokisana yezi Pills, ziya kuvunywa ukuba ibhokisana yazo " ifanele i Ponti onesheleni."

I PILLS zixa BITSHIM, zitatwe ngemigaqo emiselwoyo, zibehlo ziwapilise ugqe amankazana. Azedendi ukupilisa inqu mzimba.

Kwi Sisu esi Butataka; Nokungatandi Kutya; Nesibindi Esingapililoyo: zisebenza ngobugqi; —idosi ezimbalwa zetizi impiliso engummangaliso kwanamalungu Ayinqobo Emntwini; Zomeleza imisipa ; zibuyisa intlahla yomutu obesekudala yamsabayo ; zenza ukuba ubani abuye akutande bukali ukutya, zivuselela BONKE UBUHLE BE MPILO NENKUTALO YOMZIMBA womutu, ezi Pilisi zidume ngokukodwa ekupiliseni Icesina kumazwe ashushu. Ezi " zinyaniso " ezivunywa yinyambalala yabantu, kuzo zouke indidi zabantu, obunyo ubungqina obupeleleyo ngobutataka bobu bokuba i *Pilisi. zika Bilshim lelona yeza litengwayo ngapezu kwawo onke akoyo apa emhlabeni,* Incazo ezeleyo ebhokisaneni nganye.

Lenziwa ngu THOMAS BEECHAM kupela, e St. Helens, Lancashire, England.

Litengiswa ngabapitikevi mayeza bonke ezi Kolonini.

PEACOCK BROS. NO WEIR;

eKomani

NGABATENGI abakulu Bokutya, bonika awona manani al[illegible]ani apa wakuke uyek[illegible]upayo pambi kobuba utengise [illegible]

Ihabile, Ezinkoz[illegible]rasi, Imbotyi, I-ertyis, Umbona, [illegible]lele benawo.

KWABAKUFUPI
NABAKUDE
(Ngokukodwa AMA TRANSPORT)

IMIXESHO YENYAMA

NE ZONKA,

NINOKUYIFUMANA KO

Smith & Gregg,

UMELENE NAMAGQUBA APAKATI

CAMBRIDGE ROAD,

KING WILLIAMS TOWN.

Amayeza ka Cook Abantsundu.

UMZI ontsundu ucelelwa ukuba ukangelise lamayeza abalulekileyo.

Elika
COOK Iyeza Lesisu Nokuxaxaza.
1/6 ibotile.

Elika
COOK Iyeza Lukokohlela (Lingamafuta).
1/6 ibotile.

Aka
COOK Amafuta Ezilonda Nokwekwe.
9d. ibotile

Elika
COOK Iyeza Lepalo.
1/6 ibotile,

Ezika'
COOK Ipils,
1/ ngebhokisana

COOK Incindi Yezinye.
6d. ngebotile.

Oka
COOK Umciza Westepu Sabantwana.
6d. ngebotile.

Oka
COOK Umgutyana Wamehlo.
6d. ngesiqunyana

Oka
COOK Umciza we Cesine. 8/6.

Niqondise ukuba igama ngu

G. E. COOK, Chemist,

E QONCE.

Ngawenkohliso angenalo igamalake.

Owatengisayo e Mount Frere, kwa Baca,

J. J. YATES, " Umatendela."

UNGA angababulela abatenga Evenkileni zake ngobubele bokumxhasa kwixesha eligqitileyo. Unqwenela ukwazisa

Umzi ose Kamastone nase Hewu

Ukuba ivenkile zake ezise

Kamastone, Didimana nase Donnybrook,

Zizele ngoku Yimpahla

YALO MCHEBO.

UYITENGISA NGAGQITISELEYO NGOBUPANTSI WONA AMANANI ELENGE NGEMALI UMNTU.

—o—

Ezikotiweyo zona Ibhulukwe Zamadoda—ezivulokileyo ezantsi.
Izihlangu zamadoda ezizitende zide
Izitofu-intlobo ezintsha.
Ityali Ezibuhlungu Zoboya zamankazana.
Intlobo ze Printi.

—o —

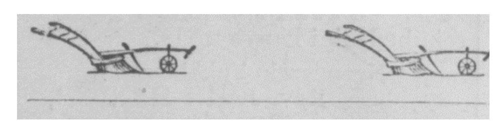
Yonke into etengiswa ngabantu itengwa ngemali, ngamaxabiso anokufunyanwa napi.

—a—

Uboya Begusha nebokwe bufuneka mu.

—o—

ZONKE IZIKWELITI ZALOMCEBO KUFUNEKA ZIHLAULWE PAMBI KOKUPELA KWALO NYAKA, okanye ziya kunikelwa kubaquki.



KWAZISWA

UMZI OMELEI CALA

UKUBA Ivenkile ebihanjiswa ngu MR. JOHN WILSON, isezandleni ngoku zo

WM. SAVAGE & SONS

Abazimisele ukuwuquba umsebenzi NGOHLOBO OLUPEZULU; kunjalo-nje IZAKWANDISWA KWINTO E-BIYIYO.

ISEBE LAMAQABA

LAHLUKILE KANYE KWELABE

SIKOLO.

Ityali, I Printi, Ingubo zokuvata—
Yin to eninzi.

I-BLANKETE, AMAFELANE, AMABHAI NEZIBIIALALA.

Sinegama elidumileyo kuyo yonke i Transkei nge Blanketo zetu kwane Zibhalala.

IMPAHLA YOKUTSHATA:

Elisebe lipantsi kokulaula kuka Mr. BATTERSBILL wetu onamava amakulu ngeyona nto kanye ifunekayo kwabalungiselela Imitshato. Ngoko imicimbi epatiswe yena iyakwanelisa kanye.

INGUBO ZAMADODA:

Intlobo zonke zozitofu, ne Twidi, Ibhatyi, Ibhulukwe — ngazwinye into yonke angayifunayo umntu.

W. SAVAGE & SONS.

GEO. HATCH.

Enyutawuni, Cambridge Road.

TENGANI~NGEMALI

KWI

VENKILE YOMZI,

Naniya Kuyilondoloza Imali Yenu.

Ikofu erwada yase Rio 1/ ngeponti.
Kanilinge i Ten eyazekayo ekutiwa yi Souchong (Shushwana) 1 9 qa ngeponti

UbugoBgalala bonke bento ezinje nge Swekile, Kofu, Jam no Tiya, njalo njalo, eiko

KWI VENKILE YOMZI

GEO. HALTCOH,

E *QONCE.*

N. MEYER,

Inchibi Yentsimbi Zamaxesha, Imisesane, nama Jikazi,

CAMBRIDGE ROAD, Kingwilliamstown.

Wonke umsebenzi endiwupatisiweyo wenziwa msinyane ungowelene.

LEMINYAKA I 18

IGQITILEYO,

SINGENISE KWELI LIZWE

IBLANKETE ZOBOYA

EZILUKWE NGOBUGCISA OBU BODWA, Igama lazo yi " EXTRA NAVY or MA1TR0SS"

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana noluhlobo; esigqibo ke kwelokuba SIZIPULE i BLANKETS ZONKE ngopawu esiluqinisele na Komkulu ngohlobo lwemifa nekiso le yongamele lenteto.

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENENE, kangmsa kunene ukuba inawona umfanekiso we NGONYAMA kwelinye LAMASONDO ayo.

ZONKE EZI BLANKETE . ZIZEZINGATANDATYUZWAYO.
ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGQU IBLANKETE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Kwivenkile enitanga kuzo-ke bizani Iblankete ezinomfanekiso we Ngonyama.

Ziya kubaku kuzo zonke ivenkile za Pesheya kwe Nciba nase zidolopini zonke.

APO ZIPALULWA KONA KUKO

PEACOCK BROS. and WEIR,
E QONCE.

Ngabo bodwa abanokubhala lomfanokisolwe Ngonyama.

Beauchamp, Booth&Co.

EYONA VENKILE INKULU

NETENGELAYO

KINGWILLIAMSTOWN & QUEEHSTOWN.

ITYALI

IPRINTI

ISETINI

IKELEKO

ISHITI. ZEKOYI

Impahla Yomtshato Yonke.

BEAUCHAMP, BOOTH & CO.

U-QONCE. KINGWILLIAMSTOWN

J. W. GARRETT & CO

LADY FRERE

IZITORA " ETSHIPU."

Ingubo Zamaledi, Iswa'xile Nokofu, n mio zilo wouik oalo i Izihlangu Ingubo Zamadoda, Isali nompahla yalowomkondo, Ubugoxo bento ezifunwa nangumzi Obomva.

Kunikwa amaxabiso angapezulu nje BOYA. IZIKUMBU, UKUTYA, MPAHLA EHAMBAYO.

PASCOE, (U FOLOKOCO)

UKE wayibonana IMPAHLA YAKE YOMTSHATO?

Ibhulukw (ezisikiweyo), Ibhatyi (eziyi Salvation zona), Ibhatyi (ezimfutshane) Nendulubhatyi.

Ingubo Zabafundisi, Isuti zenziwa njengomyalelo Imisesane Yomtshato neye Ngeji (intlobo ngentlobo) Ibhutsi *ne* Shuzi (ezikalayo nezingakaliyo).

IMPAHLA YAMANENEKAZI YOMTSHATO

(Ilokwe Zomtshato zenziwa kakuhlo yi Dresmeka ye Ngesikazi. Odola Ilokwo yako ngexesha le Bhulaku fesi uya kugoduka nayo uyipete ukutshona kwelanga

Imela Nefolokwe, ne Mpahla Yokupeka, Itshipu Ngokungummangaliso.

Ningalibali ukuya apo niya kumbona kona ngokwake (Saluf) e

EQONCE, EMONTI nase CALA

U-FOLOKOCO.

BON MARCHE

JOHN W. BAYES & CO., *GRAHAMSTOWN.*

IFANDESI LEMPAHLA KUMASEBE ONKE

I Blanket zamabala ziqalela kwi 1s. 7 ½ d., Amabhayi abubanzi bupindiweyo 11 ½ d Imiqulu Eqaqambileyo yokwenza ilokwe iqilelakwi 1 ¾ d. nge yadi, I 'Tweet eziqaqambileyo zelokwe ziqalela kwi 3 ¾ d. nge yadi, I Flannelettes 2 ¾ d. nge yadi, Ezona zilungileyo i Printi zama Janani nama Bhulu 6 ½ d. nge yadi Ityali zoboya ezona Fishini zintsba ziqalda kwi 3s. kude kube nga 30s. inye I Quilts zamabala ziqala 1s. ll ½ d., I Quilts ezimhlope ziqala 2s. l1d., Amakulu amahlanu e " knitted skirts " 1s. 2d. inye.

Zonke impahla zibhalwe ngamanani acacileyo. Akuko nkohliso. Kwisebe le lokwe (Drapery) ngexesha le Fandesi i 1s. *ebijudula isapulwa nge xabiso le ponti iyakuyekwa.*

Isebe Lezinxibo lakwa BON MARCHE :

400 ibbulukwe zamadoda (Bedford Cord) ziqala kwi 4s. l1d. inye, I Suti zamadoda ze Tweed 21s. inye, I Felt Flats ezimapiko abanzi 2s. umnye, Ibhatyi zamadoda ze Tweed ziqala kwi 6s., I Bhulukwe ze Tweed 3s. 6d.

QONDISISANI KAKUHLE—Wonke ubani otengeizinxibo zexabis eliyi ponti (£1) uyakwapulelwa isbeleni ezi ntatu (3s.)

JOHN W. BAYES & CO. BON MARCHE GRAHAMSTOWN E-RINI

UMSEBENZI

Waba Pehleleli Kwabantsundu

INKONZO ZOKUVULA

ZIYAKUBA NGE

Cawa Ezayo, February 18

KWI

—BAPTIST MISSION CHAPEL—

BERKELY STREET, EQONCE.

INKONZO YOKUQALA. Emva kwe Dinala ngo 3:30.

ABATETI Revs. H. Gutsche, H. J. Batts, no C. Pittmar nabanye abanqwcnelela impumelelo yalomsebenzi.

NGOKUHLWA, 7.—Rev. C. Pittman, (Umfundisi onyulelwe ukuquba lomsebenzi).

Bonke abanenyameko ngomsebenzi waba: Ntsundu bayacelwa ukuba maze babeko.

Kovunywa ngama Calo ka SANKEY.

GIBBERD & BRYANT,

KING WILLIAMS TOWN.

IPRINTI. EZINTSHA

3d., 4d., 5d,, 6d , 7 ½ d. 9d.

GIBBERD & BRYANT

KING WILLIAMS TOWN.

" UMGUBO KA KEATING "
" UMGUBO KA KEATING."
" UMGUBO KA KEATING."
" UMGUBO KA KEATING."
" UMGUBO KA KEATING."

Lomgubo, unconywa kangaka, awulinganiswa nanto kanye ekutshabalaliseni i NCUKUTU, INTWAKUMBA, AMANUNDU, OQONGQOTWANE, nazo zonke izilwanyana (elixs nngena ngozi kuzo zonke izidalwa ezipilileyo). Yonke impahla yoboya kwanemfele ezitambileyo ezinoboya (furs) mazigalelwe lomgubo pambi kokuba zibekwe. Oya ngaselwandle makangawushiyi. Ukunqanda ukudaniswa zamelani ukuba nalo " Mgubo ka Keating." Akuko wumbi umgubo unomsebenzi ngapandle kwawo.

UBULALA-! INCUKUTU. INTWAKUMBA, AMANUNDU. OQONGQOTWANE, UNGCONGCONI.

Awugqitwa nto ekutshabalaliseni INTWAKUMBA. INCUKUTU, AMAPELA, OQONGQOTWANE, AMANUNDU kwi MFELE EZITAMBILEYO EZINOBOYA, nakwezinye intlobo zezilwanyana. Abadlali baya kuwufumana unexabiso ekubulaleni intwakumba ezinjeni. kwanamanenekazi kwizinja zawo azitanda kunene.

ULUNTU LUYAVUSWA ukuba lukangele ukuba iziqhuma zowona inguwo lo ingubo zibe zezi nesincamatiselo sika THOMAS KEATING. Utengiswa nge Nkonxa nange Bhotile kupela.

"Amaqakamba ka Keating Epalo,"
" Amaqakamba ka Keating Epalo,"
"Amaqak mba ka Keating Epalo."
" Amaqakamba ka Keating Epalo,"
"Amaqakamba ka Keating Epalo." UMFUNO ONESWEKILE ngembonakalo nokuvakala kwawo emlonyeni. unika indlela eyamke leka kakulu yokusebenzisa ukupela kweveza eliqinisekileyo LAMAPALO ASEMATUNJINI, Liyeza elilunge kwapela laye lingerara, lenzelwe abantwana ngokukodwa. Litengiswa nge Nkonxa ne Bhotile kuzo zonke izindlu zamayeza.

Umlungiseleli: THOMAS KEATING, e London.

KUFUNWA

UMVANGELI wokusebenza peshe-ya kwe Nciba pakati komzi osesebuhedenini kanye wona.

Ngencazelo kubalelwa ku
REV. JOHN HARPER,
Brownlee Station,
14,28 Kingwilliamstown.

Ukuhlonyelwa kwe

NDIYAWAZISA wonke umzi ondaziyo ukuba mna SOLDAT DAMANE waku Bengu, Lady Frere, ndihlomela u " Kumalo " egameni lam. Ukutatela kwinamhla ndingu SOLDAT DAMANE KUMALO.

IMVO ZABANTSUNDU

NGOLWESI-TATU, FEB. 14 1894.

Iveki.

E KOMANI kwakiwa ityalike entsha yama Roma.

ISIKEPE sokulwa sase United States siqekeke e Carribean Sea basinda bonke abebepakati.

YINGQATSINI ngakunye ilanga e Kapa imitombo iyatsha; nakweli alishushu ngako bate tyosinalala.

EZIVELA e Delagos Bay zezokuba inqanawa engu "Ravala" itsho nqu ngumlilo ngeveki epelileyo.

TSHULOKO ka loliwe yase Bethulie ivulwe ngu President Reitz no Hon. J. Laing ngolwesi Ne lwepelileyo.

SEYILIXHISHINI ukulungiselela ukumbiwa kololiwe osuka e Pretoria oya e Pietersburg kwelase Transvaal.

KUHLE isipitipiti e Cameroons (pakati e Afrika) ngokukatswa kwabafazi esidlangalaleni bebetelwa ubuvila.

NGOBUSUKU be Sabata engapaya ulolilwe unyatele indoda endala yolawu e Kapa wayidliviza kakubi yafa kwa oko.

UQUTYWA shushu umteto wokuhlutwa kwentonga ze Netevu e Qonce. Amadoda abeta ngezandla—ngoxolo, noko anerono.

INGQAKAQA iyatyikitya pakati kwabantsundu e Kalplaats e Transvaal. Ibiseyibambe abangapezu kwamakulu amane, yaye isanda.

KUVAKALA ukuba amaqakamba (C M.R.) seleyalelwe ukuba ahlale ezilungiselele ukufahlela kwcla ma Mpondo lakulila ixilongo.

U DR. HARRIS, M.L.A., ilungu elitsha lase Kimberley le Palamente, udliwe iponti yi Mantyi ngokubeta umpati we pepa eliyi *Echo* e Kimberley.

AMEHLO omzi acelelwa kwizaziso zakomkulu ngemihlaba yomablulo wase Qonce; nesomandla wase Komani nge-sifose mpahla ehambayo—kwelanamhla.

IBANDLA laba Pehleleli lase Qonce liggibe kwelokuba livule umsebenzi wabamnyama kwesi sixeko. Isaziso ngokuvulwa kwawo sikomnye umhlati.

NGEVEKI eggitileyo e Johannesburg kubanjwe ama Xosa akufupi kuma 300 afumana ikatsi ezi 10 emnye ngokuhamba emgangatweni wabantu esitilatweni. Yin le!

U MR. BARNATO olilungu le Palamente lase Kimberley wenze umnqopiso wo-kuzitenga zonke imbokotwe zakwa Mgibisa (De Beers) kude kube ngumhla wokuqala walenyanga, February.

INCONYWA ukuba nkulu idemetshe eyenziwe sisipango so Mgqibelo ongapaya e Rautini, kwindlela kaloliwe, nokuwa kwezindlu—ngokukodwa kwimpi emahlwcmpu kukufa kufunjiwe.

U MR. PHILIP CHARLES, indunayakwa Nqwiliso ema Mpondweni, uqgite apa ngolwesi-Ne lwegqitileyo kunye nosapo lwake obelufudula luse Zeleni ukubuyela kwelo lo " Ntashinga beka bo; ket amtandayo."

AMASELA awubingele umzi e Rautini. Kwiziganeko ezininzi azenzileyo kwi veki epelileyo, kubaluleke ukumkakwe ngxowana ebinemali yamapepa exabiso liku £3,140 e Standard Bank. Elinye isela liqentulc nama £420 kwenye indlu njalo-njalo, Umzi umi ngenyawo.

INKANI NOBUDENGE.

INKANI nobudenge zivifele itu-ba kwi Bhonti e Herschel. Ukungena kuka Mr. DE WET akulilo itamsanqa, kuyingozi kumzi ontsundu ose Gqili; kanti ke umntu obango oko linene elingu Mr. W. C. ORSMOND, ongenwe ngumnqweno nje wokubalelwa ukuba ulilungu le ralamente, wangenisa ukupitizela kungeko nesincinane isizatu. U Mr. E. G. ORSMOND ulilungu elizenzele isitunzi negama e Bandla kuminyaka emihlanu abekona ; asimfo waka wawenzakalisa nakancinane umzi ontsundu ngenteto na ngokupakamisa isandla Ukwenzile abenako, ukulungiselela umzi ; kwaye kungeko bani ubenokwenza ngapezulu. Ayivakali into akalazelwa ngayo ngapandle kwenqaku lokuba igama lake lise zincwadini ze Bhonti, kodwa akananteto kwa nasenzo sa Bhonti ; ne Bhonti ayimbangi ukuba ungowayo. Into abeyiyo u Mr. E. G. ORSMOND ube yindoda eqinileyo kunene ngccala labahlobo babantsundu e Bandla—lo Mr. SAUER no Mr. INNES. Esilila kunene ngohlobo emlahle ngalo impi entsundu yase Gqili. Siti imlahlile kuba ukuba ibe yenze umfelu ndaweninye kuye njengo-kuba yenjenjalo ku Mr. SAUER anga epumelcle umhlobo lowo, owomeleza o Mr. SAUER, laba i Bhulu eliya korneleza u Mr. HOFMEYR no Sir G. SPRIGG, ukutshonisa i abantu abantsundu, alingenanga. U Mr. W. O ORSMOND akalusizi yena, kuba kuhle into abeyifuna—ukubotoza iqela lo Mr. INNES no Mr. SAUER axele mhlope ukuba yena akawalo : ungoka Mr. RHODES no Sir G. SPRIGG—abauo Mr. HOFMEYR. Elo Mbovane ke iqela lifumene indoda ku Mr. DE WET. Ummangaliso kuti kukuba ati ewungena bunchuka ngoluhlobo umzi u Mbovane abuye afuinane abantsundu bokumxhasa apo ngebengavumanga bonke, waza akafumana nkutazo yokungena elunyulweni. Lento imonele sikangele tina ukuba angabuye anyulelwe i Palamente kanye siti bantsundu. U Mr. W. C. ORSMOND uwonakalisele umKi ngendlela embi kunene.

U MR. CHAS. MOLTENO M.L.A.

SIVUYISANA kunene no Mr. CHAS. MOLTENO ngokunyulelwa elaba Tembu. Ukunyulwa kwake kuyenye yezinto ezibumangaliso zolunyulo lukulu lwangoku. Idabi lonyulo eba Tenjini laqalwa ngo Messrs SAMPSON no KING kwi nyanga ezipambili—kwakude pambi kokuba ne Palamente yokugqi bela idibane; ngoko ke abanyuli bebesebezamisekile kakade ukuqala ukuvakaliswa kuka Mr. MOLTENO ukuba naye ungene emnye badaleni kwiveki ezine nezintlanu ezigqitileyo. Uqube ngengqondo nenkutalo pakati kwemvula yenteto ezimbi ngokugqitileyo nezingena nyaniso—isiqamo eoko sesi sivakalisiweyo. Esi siqamo yonke indoda engeinga ilungileyo iyakusivuma ukuba siyi mbasa ebukekayo yomvoti ontsundu. Xeshikweni u FAKU waye zikwebula kwiqela elizenzele igama ngokumela ubulungisa ekulaulweni kwabantsundu : baye o Messrs. V. SAMPSON no T. A. KING belinga ukungena njengaba ngenaqela, abantsundu abavurnanga ukuzibopelela kumabhetyebhetye anjalo, ngokwazi ukuba pantsi komgaqo wetu wolaulo akuko nto ingenziwayo ngapandie kwamaqela. U Mr. MOLTENO unge no exela mhlope ukuba uyavana mpela neqela abazibeke kulo intonga abantsundu, waye etembisa ukuwazalisa amadinga ake ngabo kwanangamacebo eqela abalaziyo abetu ukuba linobuhlobo kubo. Isiqamo ke kukuba usuke wamkelwa norovuyo lihlelo elintsundu labavoti. U Mr. SAMPSON ute akubona oku warola iqinga elipantsi kunene lokukwezelela ubutshaba pakati kwabantsundu nabamhlope, ngokungati amalungelo alamaqela omabini kwelaba Tembu achasene. Siyavuya ukuti elicebo likohlakeleyo lisilele ngokubalulekileyo. Kuyaziwa nguve wonke ukuba isininzi sabamhlope sinengqondo ezingatabati kakuhle ukuziqonda into zolaulo, site ke sanobutshaba oburara ngakwabo bebesebenzela unyulo Iuka Mr. MOLTENO. Kutiwe bazintshaba ze ' lasema Xhoseni ngokusuke basondeze indoda yase Ntshonalanga ; baza nabantsundu batukwa ngokuyamkela. Kanti ke inyaniso zalento zezi? Masixele kube kanye kwangoku ukuba akuko mntu umtsundu ungaxhasa indoda enobutshaba ngakweli lasema Xhoseni, kwaye kungeko namnye oke walinga ukubonisa ukuba u Mr. MOLTENO unjalo. Ubekwa kodwa ibala elibi kuba kusitiwa uzimanyo neqela elinomoya wobutshaba ngakweli lasema Xhoseni. Mawasamele amawetu kuba amaqela e Palamente akamiswanga pezu kwemida yamazwe; kanjalo kunokubonisWa ngenyaniso ezingena kushukunyiswa ukuba amadoda angawona kanye avule izibuko elilungelo ema Xhoseni angaweliqela u Mr. MOLTENO azimanye nalo, elixa awamanye amaqela engena nto ayenzileyo ngapandle kokuteta ngomlomo. Yayingu Rulumeni ka MOLTENO—wecala le Ntshonalanga ngabula bona — owaqala lololiwe usuka. e Monti uya e Kistawuni. Lo Rulumeni walekelwa ngowokuqala ka SPRIGG, ongena nto kungatiwa wayenza ililungelo lelizibuko. Kulandele u Rulumeni ka SCANLEN, wamtabata e Kistawuni uloliwe waya kumheka e Alvani. Kumabhunga omabini awenza ezizinto u Mr. MERRIMAN wayengu Mpatiswa-Misebenzi emikulu yakwa Rulumeni, kwaye kujongwe kuye ukupumelelisa e Palamente lemisebenzi mikulu yokuqubela pambili elasema Xhoseni. U Rulumeni wesibini ka SPRIGG akenzanga nto naye. Kulandele i Qumru lokuqala lika RHODES, elite ngokukwezelela kuka Mr. SAUER lasebenza uloliwe wase Bethulie. Lemisebenzi, ivule i Monti ngenene, yayilixabiso lezigidi, elixa u Mr. SCHERMBRUCKER angabonisa ubuhlobo bake kupela ngo DkoGwana wokupanda intlabati e Monti, olixabiso larnawaka amabini namatatu eponti. Pambi kwezi nyaniso ngubanina opikela ukuti abo bafunwa ngabantsundu bazintshaba zelaseina Xhoseni elixa abangamkelaniyo nabo beziziihlobo ? Ngazwinye u Mr. RHODES no Sir JAMES SIVEWRIGHT, beliqela lifunwa sininzi sabamhlope beli, bangawona madoda ati makuncotulwe intsimbi zemigaqo zalololiwe wasema Xhoseni. Ilinga lokumisa amaqela pezu kwe mida yemihlaba lelobuyata lixikekile kanjaqo. Abantsundu bayayiqonda bona lonto. Bayazi kanjalo ukuba amaqela asekwe pezu kwabo. Kulungile, kukwafanelekile ukuba bati ngevoti zabo bancedise abo bayakusebenza kunye nabahlobo babo uk'ikusela amalungelo abo. Nayipina indoda enengqondo ayinakuba ingaboni ukuba ummeli wesiqingata sabantsundu esibanzi kangaka, njengelaba Tembu, makabe ngotenjwa mpela ngabelo bala, waye ke u Mr. MOLTENO kwabebe-gqatswe kunye naye, ikukupela kwe n?ne elinalombasa, eyindoda elungileyo endaweni elungileyo. Kukalazelwe ukuba uyindodu engaziwayo kanye, engazinto ngento ezifunwa ngabantsundu, esondezelwe ukushenxisa u FAKU obazi kakuhle abantu. Ukupendula singati u Mr. MOLTENO lo waye sisandla somfi uyise okuya elonene laye lilaula i Koloni, ate ke wafumana ulwazi oluninzi ngabantsundu nangemicimbi engabo. Nangapandle koko yonke leminyaka ube ngovisisanayo edlelana namanene azifumanele igama lokuba angabatandi babantsundu ase Kapa. Abantsundu basazi isimilo somntu ngeqela ahamba nalo, kungengazinteto zabo ikakulu; zaye ke inteto zika Mr. MOLTENO zingqinelana ne zenzo zake mayelana nabo avananabo. Ngamava amade amawetu ayazi ukuba lentlalwana banayo bayilungiselelwe ngamanene azizilauli abengamazi ontsundu ; yaye inxwaleko zayo zivele kwakungena abo bazingca ngokumazi ontsundu, kodwa intliziyo zabo zingalunganga. Yintliziyo emayilunge. Malunga nokuba ilungu lizazi izinto ezifunwa ngabanyuli balo, angaqiniseka nabanina ukuba liyakuzaziswa; kwaye kungeko lungu lingazingca ngokwazi into yonke esemagumbini esiqingata elinyulwa siso. Linokwaziswa kube ke kulungile. Ngapezu kwako konke u Mr. MOLTENO yindodana engqondo intle yobuntu, eyiqonda kakuhle nomvelo yomntu ; waye eliciko nesiteti esinamandla ngokufanayo. Amalungelo elaba Tembu ayakuba nomalusi ofanelekileyo e Bandla onguye: saye sivuyisana naye kwanakunye nabanyuli abamnyulileyo ; sikolwa nje ukuba ngokumnika imbeko abanyuli bazenzele imbeko ngokwabo.

AMANXAXHA E CALA.

INCWADI esiyibbalelwe ngumblobo ose Gala ixela into ebublazo bu-ngatetekiyo eyenziwe ngamadoda amanc namahlauu amagama singa-sakuwablokomisa okwangoku de sike sipande ngapezulu ; awati pezu kwazo zonke izigqito zomzi wakowawo ngokuxhasa u Mr. MOLTENO, enza ipamba lika MNYALUZA, ngokwenza into ebesekugqityewe ukuba ingenziwa—asebenzela umnyulwa ka HOF-MAYA u Mr. SAMPSON. Kuko izibe-betu zabantu abangqondo zingaba-ncedi Into ; abanobudenge bokucinga ukuba kuko luto anokubaketa ngalo umlungu abenzele bod wa bakuba beza-hlule kumgulu wabantsundu. Yinto leyo engasoze yenzeke. Ubulungisa obungenziwayo bungenzelwa bonke ; kwanjengokuba nobubi bntwalwa ngabo bonke. Sicela ukucingiswa ngamawaba mayelana nokuba yinto-nina ubungenziwa yona aba JUDASI bohlanga ukuze bapeliswe. Baya lonakalisela uluntu ; makubeko into eyenziwayo ngabo ngumzi.

U RULUMENI NAMA MPONDO.

Amaqakamba (C.M.B.) ase Qonce ayalclwe ngu Rulumeni ukuba andulu-ke ngo Mgqibelo ozayo asinge kumda wasema Mpondweni. Isizckabani asisazi.

Impawana,

IMBANGI yokuya kwe- IZITUNYWA zitunywa zika Sigcau, ZIKA SIGCAU. Inkosi yama Mpondo, kwi Botwe lase Natal kukungaqondakali komda, ngenxa yokuba kuwelwa futi yimpi ka Patekile no Mhlangaso.

UMGCINI wamahlati apa ICEBO ELIHLE. e Qonce uquba icebo lokutyala imiti ye *Wattle* kufupi nelali zabantsundu, eyakuti yakukula bake amanqugwala ngawo endaweni yokonakalisa imitana enexabiso ehlatini. Bekunganjanina amawetu ete nawo ebukuqu azityalela imiti ?

ELINENE libuye lateta u MR. VICTOR e Mtata laneka into SAMPSON engeyonyaniso yokuba KANJAQO. u Mr. Tengo-Jabavu wayelinika ivoti yabantsundu, layala. Ingummangaliso iyodwa into yokwala ivoti. U Mr. Tengo-Jabavu unencwadi ebezihamba pakati kwake no Mr. Sampson ngemicimbi yonyulo. Xa zibengeziweyo—ekufuneka zibengeziwe xa u Mr. Sampson ateta izinto ezingeyonene pezu kwazo, kokona umzi uyakwazi ixabiso omawuzitembe ngalo inteto zelinene.

IZITUNYWA zika Sigcau EMA MPONDWENI. zigqite e Xopo ngolwe- si-Bini lweveki. ntileyo ukuya kuhlangana no Rulumente Mgungundlovu. Siyakolwa ukuba inceto ezibalulekileyo ziyapambana pakati kwelabalauli belama Mpondo nabalauli be Koloni ezingqongc elo; ngokwenteto ka Mr. Rhodes e Barkly West, izinto sezisemgcipekweni malunga nemicimbi yelama Mpondo. Kunga akungepalali gazi, unjalo umnqweno wabantu bakowetu. Lo Rulumeni upeteyo e Kapa angayifunza, njengakwelika Mzilikazi, ngapandle kwesizatu; selete onongqayi apa e Qonce mabahlale bczilungiselele.

IPEPA lesi Bulu i *Ons* AKUKO NKUKU *Land* alinamihlali ngo-IPANDELA ENYE. lunyulo lukoyo, laye lililela nokusweleka kweziteti kwindidi ze Bhuti, liti:—" E Palamente iqela eligcine ukuvota kodwa lingenamandla abuciko alinakuze libaguqule abelinye icala elicasene nalo, kodwa amalungu eloqela ayakusuke amane eseselela kancinane ukuya kwelacala lingapaya."—Hoor, hoor, hoor! Siti tina umzi wasema Bhlwini ngowutabata umzekelo kwi Ndlu Emnyama wokunyula amadoda uyeke ukuhlala upikele ukusondeza izitilito zamalungu ngobu Bulu obu. Into ahlwayele yona umntu uvuna kwayona.

AMA WISILE E GCUWA.

Umhla we 16 November ibiyimiui eba-lulekileyo e Gcuwa, bekubekwa ilitye lesiseko sendlu entsha yetyalike esisikumbuzo somfi u Rev. John Aylitf—" Aylilf Memorial Church." Inkonzo yokuwuqala umsebenzi iqhuty we ngu Mongameli wesiqingata u Rev. W. J, Hacker encediswa ngo Revs. A. Mabula no Samuel Mzuno. Kwababeko ukuzhnasa umsebenzi yayingo Mr. Reuben Aylitf no Miss Aylitf; o Revs. W. S, Caldecott wase Tsomo, no C. J. Hepburn, Col. Griffith, M.L.A., C.M.G., Mr. J. F. C. Rein, A.R.M., wase Gcuwa; Mis. Hacker nosapo ; u Capt, Veldtman neqela elikulu lamadoda apambili antsundu. Emva kwalenkonzo kwenziwe ifaleni ikokelwa ligubu lika Capt. Veldtman ukuya esizoni sendlu entsha. Umsebenzi wokubekwa kwelitye uhanjiswe ngu Mr. Reuben Aylitf wase Rini obemenyelwe wona; ute akuwugqiba lomsebenzi awuqube kakuhle kanye wabhekisa lamazwi emhlambini ngesi Xhosa, wati"Ubawo no ma babehleli besebenza e Gcuwa iminyaka emininzi eyagqitayo, ngemini zo Revs. William Shaw, Shrewsbury, Shepstone, no Davis. Ngeloxa mna ndaudiseyinkwenkwana, endandingazange ndicinge ukuba ebudaleni bam ndiyakuba nembeko endiyinikwa ngoku, yokubeka ilitye lesiseko setyalike yabantu abebetandazelwa ngubawo ngentobeko. Bendimva ngokwam ebatandazela abantsundu ku Tixo u Somandla kwada kwazimini zake zokugqibela. Inguquko enkulu yezinto yenzekile pakati kwenu njengabantu enimelwe kukumbulela u Tixo ngazo. Nina bafundisi abahleli ngoxolo pakati kwenu, abanifundisa indlela yobulungisa kanjalo benipakamisela kubom bentlambuluko. Njengokuba ndilapa kulomzi seko ndeva negubu lika Veldtman lidlala ukuya esikolweni, ndamangaliswa kakulu kufumana amakwenkwe antsundu ewavutela kakuhle kangaka ainaxilongo. Ngoku nina bafundisi bebala lenu, omnye ke umqo-ndiso wobubele buka Tixo. O koko benu bebengena bafundisi bengenazo nemantyi ezi ninazo nina. Linye kupela izwi emandiqokele ngalo, leli: kwelelani kwiziselo ezinxilisayo; musani ukuyisela ibhulanti, lonto iya kunonakalisa. 'Msani kuyisela kanye. Nam ngokwam andiseli, Sebenzaui kunye nomfundisi wenu, u Mr. Hacker, kuzo zonke izinto, ngokukodwa namhlanje ngalomsebenzi ubalulekileyo upambi kwenu maze nini ke ngentando nenkululeko, Ukuqukumbela, u Mr. Aylitf utembise nge *tsheki* ezivela ko Hon. William Aylitf, Mr, James Aylitf, Mrs. Overton no Misses Aylitf nakuye, eziya kwenza ama £26." Emva koko kulandele imvumo yosapo olupetwe ngu Mr. Geo. Pamla, nengxelo ye chairman ye Komiti yokwaka engokuma kwemali zomsebenzi, inteto zo Col, Griffith, M.L.A., Rev. W. S. Calde-cott, Capt, Veldtman, Maki (inkosaua yakwa Gcaleka), Revs. A. Mabula no Samuel Mzamo nabanye bequkumbela ngokuposa iminikelo emihle, Ibe lixishini epuma kutnacala onke, baye abantu benika ngoinoya oshushu emsebenzini; wapetwa umsebenzi ngo 3'30 emva kwedinala yaqala ukuna imvula. Kufumaniseke ukuba ngalomini kuhlanganiswe ama £330 imali esesandleni kunye namadinga. Ke imali yalomsebenzi ekufuneka ihlangailisiwe kwesisituba sibhekisa ekuvulweni kwendlu ngama £800; i Komiti, kengoko, iya kuvuyiswa ku-kwamkela uncedo kubo bonke, ngokukodwa kwabo abarnakaya abo ebellll<r>e Transkei, bayacelwa ukuba mabaficMe abazalwane nezihlobo zabo kulomsebenzi.

Ose Gcuwa oinnye umbhaleli ubalisa uti; —"Ilitye legumbi lihekwe ngoyena selengunyana omkulu ku Rev. John Aylitf. Wateta auaazwi awati asika ku ma-Mfengu, wati makungazinikelwa etywaleni bonke. Ute umfo ka Ayliff warola ishumi leponti yena, abaninawe bake abase makaya bampatise iponti ezintlanu emnye, odade bake bobatatu bampatise ipouti ezhnbini omnye. Wayivulela impi emhlope ngesihlanu seponti, o Major, no Lamplough, no Griffiths no Fennell, nabanye. Imvumo bezimaqela matatu. 1. Auiantombazana e Sinali epetwe ngo Misses Siswana no Pamla; eyomzi intsapo ivunyiswa ngu Mr. G. Pamla ; nejrase Zazulwana ehamba negubu lesikolo sakona, ipetwe ngumpati walo u Mr, Theo. Ndwaudwa; yankulu lomini noko yacitwa yimvula. Impi entsundu iqalelwe ngu Captain Veldtman orole inkabi yenkomo, no Smith Poswa, no A. Lewis, no Om Kentane (noko soku-

	£	s.	d
Mr. Reuben Ayliff	10	0	0
The Hon. Wm. Ayliff	5	0	0
Mr. James Ayliff	5	0	0
The Misses Ayliff	6	0	0
Major Elliot, C.M.G.	5	0	0
Rev. R. Lamplough	5	0	0
Col. Griffith, M.L.A.	2	2	0
Mr. C. Malcomess	2	2	0
Rev. J. McLaren	2	2	0
Rev. W. S. Caldecott	2	2	0
Mr. F. Fennell	2	2	0
Dr. Nankivell	2	2	0
Mr. Sanqu	2	0	0
Mr. Curnick	1	1	0
Rev. C. J. Hepburn	1	1	0
Mr. Monk	1	1	0
.. Trower	1	0	0
.. Veldtman	1	0	0
.. Blanck	1	0	0
Rev. W. Girdwood	1	0	0
Mrs. E. Hacker	1	0	0
Mi. M. Mbuli	1	0	0
Mrs. Selby	1	0	0
Mr. Skleu Mbeki	1	0	0
.. A. R. Stocks	1	0	0
Mrs. Rachel Tsina	1	0	0
Chief Maki	0	14	0
Mr. Jos. Bikitsha	0	10	0
.. Craws haw	0	10	0
.. M. Dlepu	0	40	0
.. Jos. Gqobose	0	10	0
.. ^Madotveni	0	10	0
.. uxifotyo	0	10	0
£ iacob Qongo	0	10	0
i Ass Randell	0	10	0
Mrs. Veldtman	0	10	0
Mr. C. Veldtman	0	10	0
.. April Gaju	0	6	0
.. Sol.Zali	0	6	0
Lamplough Institution Girls	0	6	2
Chief Gosani	0	5	0
Mr. D. Nobanda	0	5	0
.. A. Sowazi	0	5	0
Rev. F. W. Wingate	0	0	8
Sums under five shillings		1	6
Small sums collected by S. Bala	1	13	3
Total paid to Nov. 16th	£73	9	5

lindelwe umpefumlo kukufa) utninele ngu Arthur elozwi, wayivulela impi yase Gcuwa etolelwe ngu Booy Bala no Ncapayi ukuba indoda inye, eyalonizi, iya kukuna iponi zomhini ezineshumi. I titshala zonke ezezeko zarola iponti. Wayivulela umntu wonke impi nengamankazaua nengabantwana." Amagama abawanike isandla lomsebenzi aya kumana ukubhengezwa kwi "Mvo." Alandelayo ngasele nikele.—

Summary of Day's Takings.

Cash promised	235	4 6
Estimated value of cattle	16	100
,, ,, ,, sheep	6	150
Cash paid Nov. 16th	73	9 5

Angene ngolendlela

A—KWISIQINGATA SASE DIKENI.

Aliwal North	131	95	182	47
Oly venfontein	7	9	10	0
Paarl	4	12	8	0
Kalko^krantz	8	25	10	0
Plattefontein	5	66	7	0
Jamestown	26	46	13	0
Patriotsklip	32	52	7	0
Beerfontein	3	61	10	1
Lady Grey	78	92	79	19
Gairtney	11	45	8	1
Sandharn	23	11	10	6
Htrschel	102	2	45	81
Palmietfonteiu	52	1	45	8
Bensonvale	151	0	58	99

Total ... £331 18 11

Alice	119	102	69
Hogsback	5	1	4
Binfield	8		
Evergreen	33	33	21
Sheshegu	5	2	13
Kingston (F's Kloof)	12	24	
Breakfast Vlev			
Calderwood			
Peddie	10	2	20
Newcastle	18	18	0
Hercules	24	26	14
Newtondale			
Hastings	17	15	6
Shiibottle			
Wooldridge		9	24
Mewangqa			
Barnfather			
Bell			

UNYULO OLUKULULU.

E SOMERSET EAST.

Apa ngetulwe u Mr. Hockly, Ibhetye bhetye kwangena endaweni yako umBhonti opilisayo u Mr. Abrahamson, ongumzyuda ngobuhlanga. Sivuya ukuba u Mr. Palmer wecala lo Mr. lunes engavanga pantsi.

Ewonke

B—KWESASE NGQUSHWA.

Abrahamson	1114
G. M. Palmer	1063
Trollip	983
W. II. Hockly	950

IMIBULELO KA MR. C. MOLTENO.

Lomhumzana ese Kenilworth, Capetown, ubhale lencwadi yocingo ku Mr Tengo-Jabavu ngo 9 February ebulela abahlobo bake abamncedisileyo kunyulo lwelaba Tembu nama Mfengu :—

"Kwala ukuba ahaya. Nceda wamkele imibulelo yam egqitileyo ngembulaleko yako kubaxhasi bam ngendlela entle emangalisayo abaxhasene ngayo ngalo lonke olunyulo."

Ngcwalisa umdina ungeneliswa leli nqaku.

Ewonke

Kuqukwa i Dike

Inani Eliku

EMBO (EAST GRIQUALAND)

Singcwangcisa uhlobo ebehamba ngalo ivoti e Mbo:—

KORSTAD	126	125
Rustfontein		
Blaaufontein	12	4
Kruisfontein		
UMZIMKULU		
Sneezewood		
Ibisi		
Indowana		
MOUNT AYLIFF		
Rode		
Fort Donald		
MOUNT FRERE		
QUMBU		
Katkop		
TSOLO		
MACLEAR		
Ugie		
Tent Kop		
Coningsby		
Gatberg		
Umga		
Wizard's Vale		
Pot River		
Upper Pot River		
MOUNT FLETCHER		
Far View		
MATATIELE		
Cedarville Drift		
Hanover		
Zeekoegat		
O'Connor's Camp		
ST. JOHN'S		
Ewonke		

IMVUSISWANO E TEMBULAND.

Arigu angaba ayapona amawetu elaba Tembu ngama Mfengu into enokwenziwa kukuvisisana ngento ezanyelwa umntu omsundu. Ukuba beke kwako ukuba abantu, noko bangebaninzi, bazamele u Mr. Sampson, ngelengapumelelanga oyena mntu ubelangazelelwa ngumzi. [Kute selibhaliwe elinqaku kwafika incwadi evela ukuba abantu abantliziyo zibunyoko ncencheni e Cala baqube into embi ngokuyenza into elahlukileyo kweyenziwa ngamaKo.—EDITOR]

Abantu mabaziqelise ekuncameleni abanye bakuba beb ma apo umvoya woninzi nowabahlobo babo ukona, Sazeke bengabanjiswa ngecala elitshayo lesikuni. Lento niyenzileyo ba Tembu nama Mfengu iya khlala ihleli iludumo lwenu oluhle kwanakubahlobo bwanakwintshaba.

ISIVUNO SE-ANTLUKANO E GQILI.

Kwelinye inqaku silinge ukubonisa umzi into onokuzenzela yona ngokupulapula amacebo abahlobo abadala wenze umfela-ndaweninye. Ngokwahlukana umzi wakowetu ose Gqili uzenzakalise ngendlela embi kunene. Ungenise u Divete utshaba olungenabuyambo lo ntsundu, walahlela ngapandle umhlobo wawo obesala kamnandi no Mr. Sauer. U Mbovane sambona kwanini kolunyulo ukuba ujonge ilungelo lesiqu sake qa; akateni nokuba wenzakala umzi kwangena i Bhulu. Uyifumene into abeyifuna. Kodwa wona umzi wonakalelwe Ngewungenzakalanga ukuba waye ulandele amacebo etu ukuba ungavumi ukwahiwa amaqela ngu Orsmond. " Isala-kutyelwa" njalo-njalo.

—o—

AMANANI ASE QUEENSTOWN.

Abe yilento amanani evoti e Kistaun njengoko avakalisiwe ngu Mantyi ngolwesi Tatu lwegqitileyo: —

Queenstown	-	372	335	73	46
Queen's Park	-	13	11	9	7
Lesseyton	- -	35	3	2	31
Driver's Drift	-	56	48	18	23
Bolotwa	-	42	30	4	18
Qoqodala	-	52	1	10	55
Imvani	-	35	34	14	1
Qwebeqwebe	-	20	25	28	6
Whittlesea	-	28	37	56	44
Waklyn	-	—	4	25	18
Guildford	-	15	16	—	—
Lilyfontein	-	44	49	9	3
Kamastone	-	63	47	84	98
Qx.'op	-	31	21	6	18
Xney	- -	79	76	7	7
Ebi-dycefontein		8	3	29	21
Sterkstroom	- -	36	3 1	90	74
Zetland	- -	2	2	11	11
Baileyton		4	6	44	43
Cathcart	- -	47	67	24	36
Rockford	-	22	26	8	12
Fairford	-	22	26	8	1 2
Schaffhausen	-	33	33	—	—
Hospital Farm	-	19	24	26	26
Tarkastad	-	93	78	9 6	21
Hartfontein		3	3	46	16
Wildschutsberg		—	—	23	19
Kleinhaasfontein	-	9	14	35	29
		1178	1040	796	732

I DIKE NE NGQUSHWA.

Njengokuba sekwazisiwe kulomandla amadoda emi ngolulobo:—

H. T. Tamplin	367
William Hay	336
Pavid Sampson	219

636 520 492 262

Lamanani abenisa ukuba nokuba u Mr. W. Orsmond ubebafumene bonke abantu bass Herschel ube ngasakupumelela. Benzekele ngokulahla icebo letu lokuba beme kakulile ngaku Mr. Sauer nangaku Mr. E. 0 smond, angaLebengene.

—o—

KUBA TEMBU BASE WODEHOUSE.

Isiqingata csinyu'a aba Tembu abalungo e Dordrecht sivote ngo Mvulo, ema ngolunhlobo amadoda abegq itsiwe : —

J M. Or e-i	798
Dr. Smartt	760

W. H. J. van Rersburg ,, 626

Ukuba hel.enxule no Mr. van Rensburg abantsundu ibiyakuba ngamneebetshu uku. ngena komhloto wetu u Mr. Orpen, nakubeni ebenga engenani u Rensburg kuno Smart. Kwindawo evota kuzentsundu amanani ngawo la—Lady Frere, Orpen 226, Smartt 51, Rensburg 27; Buffeldoerns, Orpen 121, Smartt 1, Rensburg 1; Dordrecht Orpen 126, Smartt 24. Rensburg 109.

Kmnlisela Nomtinjana.

Maluaga nesimemo esavela Engcobo sokucela uncedo lwemali kwabhemazi umfi u Rev. John Gordon ukuba kumiswe ilitye lesikumbuzo etyalikeni yase All Saints ; singanovuyo olukulu ukuvakalisa amagama abangati banoidise kulo nkonzo; saye sitemba ukuba u Canon Waters okanye u Mr. Headman Tshacila angamamukusitu. mela siwadwelise kulomhlati. Okwanamhla abasisabeleyo eso sielelo ngumzi omtsha ominyaka iqalela kwinyanga ezi 4 kasa kwiminyaka e 5. Yizo le lompi: Misses Blanche Violet Mahonga, Frances Mabel Xiniwe, M. Cecilia Gudula no Adelaide Masiza wase Mtwaku.

Kumanene singabalula o Masters Wm. Hay N'shona, A. Mc'Aulay Tengo Jabavu. U Mr. Tengo Jabavu urole i 10/6 ukugabulela impi indlela Inokutunyelwa ku Mhleli iemali oyakuti yena ayitumele ku Canon Waters. Siyayibulela i dyeng span ' esabeleyo, saye sitemba ukuba xa iqala ubom ngalendlela yosikeleleka.

Sibabulela kakulu abaxhasi betu bouke ngabanye abasitumele amagama amatsha—kakulukazi u Mr. J. K. 8. Mgemane owa. tumela igqiza elikulu kunye namagama amauenekazi. Nto ite yasikwanqisa etnva kwentshukumo engaka maoala onke kukuba e " Bhayi Ndlovu," ngabula yona, akuba. ngbko manenekazi siwafitmanayo. Ababha. leli betu bakona basondila kupela ngekusi. ncomela ubuledi bawo nokuvuma kwawo ; kwan kubawela kwawo indaba ezingawo pofu okwtle emtiui endaweni yokuhla azokufaka igxalaba emsebenzini. Kubo kuhle.

Ukubhala ngamanenekazi atata ipepa kusikumbuzo iqaqobana elimnandi elitunyelwe ngu Mr. K. S. Mgemme, isikutali eomsebenzi, no Mr. Nqmdela wase Tarkastad namanye amagama angene kwindawo ebesingi zilindele. Kuko namanenekazi ancedileyo o Miss Zidumbu wase Monti, no Miss Mangala wase Cradock, nabamhlope abanjsngo Rev. Mr. Stirling wakwa Qambu. Kwabasitumele amagama nakwabamazileyo abapumelela siqokela ngeliti, maze bangadinwa nangomso.

AMANANI EZINTO.

AMANANI EZINTO.—Ukusuka e Qonce ukuya e Dutywa 2/, e Qumra 1/, e Gcuwa 1/6, e Mbhashe 2/6, e Mtata 3/, kwa Qumbu 3/6, Mount Frere 3/ ne 4/, eTsomo2,6, e Ngqamakwe 1/6, e Goso 2 6.

—o—

E QONCE.—Imalike yango Mgqibelo, 10 February :—Ibhotolo 6d ngoponti ; Amaqa. nda 1/3 ne 1/6 ngedazini ; Ihabile 1/6 ne 4/5 ngekulu lepouti ; Itapile 2,3 ne 4/6 ngekulu leponti ; Umbona 4/3 ne 5/ ngekulu leponti ; Irasi 3,9 ne 4/6 ngekulu leponti; Inkuku 1 /0£ ne 1/6 inye ; Amnd ida 2/ lilinye ; Iranisi 2,9 inye; Irenji 3/ ngekulu ; Isemile 3/5 no 3/6 ngekulu leponti ; Ilamuni 6,3 ngekulu ; Amatanga 1/9 ngedazini ; Inibotyi 6,9 ne 10/ ngekulu leponti ; inkuni 10/ ne 35/ ngeflara.—Impahla ehambiyo itengiswe ngalamanani efandesini : Inkabi zenkomo ezimbini £18/ inye; i 14 lenkabi zokuxhelwa £5 15/; inkabi ezintlanu £6 inye, enye £ 1 2/6; Amatokazi enkomo £2 16/ to £2

—o—

E KOMANI —Imalike yangolwesi hlanu, 9 February :—Irasi 4/ ne 5/ ngekulu leponti, eluhlaza 94 ne 1/6 ngedazini; Isemile 4/ ne 4/6 ngengxowa ; Ibhotolo (entsha) 1/ ne 1/9 ngeponti, enetyuwa 7d ne 91; Amadada 1/6 ne 2 3 lilinye; Amaqanda 1/3 ne 1,9 ngedazini; Inkuku 1/ ne 2/ inye; Ihabile 2/6 ne 3/6 ngekulu leponti; Iranisi 2/3 ne 2/9 inye; Amazimba 5/ ne 5/6 ngtku'.u le ponti ; Ilamuni 3/ ne 6/ ngekulu ; Umgubo 11 / ne 14/ngekulu leponti; Umbona 5/ ne 5/6 ngekulu leponti; I orenji 3/ ne 7/ nge kulu; Ilswele 4/ ne 6/ ngekulu leponti; Itapile 3/ ne 5/6 ngekulu leponti; Amatanga 2/ne 5/ ngedazini ; Ikwakwini 4/ ne 10/ inye; Inkuni 5/ ne 35/ ngeflira,

—o—

E MONTI.—Imalike yangolwesi/hlanu, 9 February :—Irasi 4/3 ne 5/3 ngekulu le ponti, eluhlaza 1/3 ne 2/3; Isemile 3/6 ne 4/3 ngengxowa ; Imbotyi 5/6 ne 8/9 ngekulu h'ponti; Umgubo wombona 4,9 ne 6/9 nze kulu leponti ; Ibhotolo (entsha) 9d ne 1/9, enetyuwa 61 ne 8d ngeponti ; Amadada 1/6 ne 1/10 li itiye ; Amaqanda 1/3 no 1/7 ngedazini; Ihabile 2 6 ne 3,3 ngekulu le iponti; Inkuku 1 /3 ne 1/10 inye ; It an isi 2/3 ne 2/6 inye; Umgubo 9 6 ne 12/6 ngekulu leponti; Umbona 4/9 tie 5/4 ngekulu leponti; Ihabile ez.nkozo 5/3 ne 7/9 ngekulu leponti ; I orenji 2/6 ne 4/9 ngekulu ; Itswele 4/7 ne 8,3 ngekulu leponti; Ipasika 94 ne 1/3 nge kulu ; I ertyisi 6 i tie 1/1 ngeqela ; Itapile 1/6 ne 5/9 ngekulu leponti; Amatanga 1/9 no 4 6 ngedizini; Ikwakwini 3/6 ne 6/9 inye; Ingqolowa 7/6 ne 8 6 ngekulu leponti; Inkuni 5,6 ne 34/ ngeflara.

—o—

E KIMBERLEY—Imalike ngolwesi hlanu, 9 February :—Isemile 5/3 ne 6/ ingxowa ; Irasi 8/6 ne 9/ ngengxowa ; Imbotyi 40/ ne 43/ ngengxowana yesewkile ; Iknfn (0. F. S) 10/ ne 13/ ngebhali; Ihabile 7/6 ne 9/ nge kulu leponti; Umgubo (wama Bhulu) osefiweyo 20/ne 22/6, ongasefiweyo 15/ no 17/ ngengxowa ; Umbona omhlope 10/ ne 10 6, otjheli 11/ ne 11/6, oxutyiweyo 9/6 ne 10/ ngengxowa ; Ihabile ezinkozi 15/ tie 16/ nge 150 eponti; Itapile (ezintsha) 17/ ne 19/6 czloye 11/ ne 17/ nge 163 eponti; Itsweie 8/ tie 10/6 ngengxowa ; Itapile 9/ ne 13/ ngengxowa ; Ingqolowa 13/ ne 14/ ngengxowa ; Ibhotolo (entsha) 1/ ne 1/3, enye 7d ne 9d bgepoati ; Amaqanda 1/2 ne 1/6 nge dtiziui ; Amadada 1,9 ne 2/3 linye ; Inkuku 1/3 tie 1/6 inye; Ikwakwini 5/ ne 8/ inye; Ityura 2/6 ne 3/ ngenkxowa; Amazimba 8/6 9.6 ngengxowa ; Ifulawa (Free State) 12/ ne 13/ ngengxowa ; Inkuni 15/ ne 50/ ugtflira.—Impahla ehambayo itengiswe ngamanani eveki egqitileyo emsitweni

IZINTO NGEZINTO.

OBHUBHILEYO.— Kuxelwa ezokubhubha ku ka Robert Mvubu e Kimberley,

AMANYANGE—E Table Mountain e Kapa kunqikwe imali endala, enye yesilivere yeka 1628, eye kopolo yeka 1766.

INGOZI ZENKWELI —U Mr. McDonald wase Bhankini e Kobonqaba upoqe ehashini kufupi e Yellow woods wayakumisa ngentloko pantsi waqekeka ukakai—ubesatoxoza.

ICEBO LIKA JUDASI—Umbanjwa ongu Charles Pietersen obekwintolongo yase Bhitsini e Kapa etwele iminyaka emihlanu ngobusela, ufunyenwe selifile esiseleni sake ezibulele ngokuzixhoma ngamaki ambhatyi ake.

UBUBHEDENGU.—Igwaneqi elingu Werner Mogford liverele ijqi e Kapa ngobu menemene bokuboleka tkari namahashe ayo komnye lisiya e Rosebank apo afike umnene wayitengisa yonke lompahla nge £25.

E MONTI. Ekujikeleni e Waterloo Square i " cab " iqubene ne " trolley," i desilbom yabinza kwelinye ibashe le trolley—bhuntse emva kwegxalat a, laselidutyulwa kwa oko. Bubudlongodlongo bokubhexesha kwabantu belembaza.

INGOZI ZEZULU—Lisandul' ukwenza iziqw'enga kwelipezulu, ladlala kabini e Camp bell nase Griquatown, libulele utufazi ka Wiaea; latsho Iwawa iziduli usapo lonke luka Muller. Isimanga kukubi basinde bonke bapila.

UMXHOMI OZIBULELEYO—U Jones, umxhomi wase Victoria us indul'iikuziromdsha ngokuzinqaml k umqala e Melbourne. Imbangi wall ukuxhoma u Mrs. Knorr owabulala umntwana e Cranswick wagwe tyelwa ukuxhonywa.

INXWALEKO ZOKUSELA—Ifama le Bhulu lingene e Pretoria lipeto i £150 engxoweni, laya kwela enkantini " lazihlozinga " kano bom, emva koko liyoknqutuma egumbini apo liqibuke selingasenayo nepeni yomkhuline kulomali—ibhwe, mu umkondo.

AMAKASI.—Amanxila ekalisi (cards) ate edlala o Sipingo (Natal) nti ngokuqatanisalana axabana alwa elinye lapulwa umhlati— kwaruqelana e Nkantolo. Imantyi iwatetise kunene ukuwabonisa ukungcola kwe nzuzo yamakaliti—yawadla ifadini lilinye.

UMANYANO LWENTLANGA.—Kufupi e Kimberley i Netevu itabatene nentwazan t ye Bhulu kwahambisana emagqabini—bafahla ; bayokutshata e Griquatown. lotombazana leyo izalwa ngabantu ababekeke kakulu, kutijalonje umtshakazi lowo unconywa ukwamkeleka.

AMACEBETSHU KWAKONA.—Ikari ebikwele o Hon. J. Frost no Messrs. Crouch no Wawright, ibotshwe amahashe amane, isinde engozini emasikizi ekunyukeni kwinkalo ka Nones, pezu kwamawa; kotuko ihashe elipambili laqaula kwamanye yanguquku lubhodwe ukubbeka ezantsi. Liilandiwe lifitnyenwe Itpi'e lingenayo nento lo kulo ntuganzingo. Ukuba namanyo ebola.udele ngekutetwa zimbi.

I JAJI E KIMBERLEY—Ibandla eliyi High Court liqale ukuhlula ngo Mvulo 5 February, ingu Mr. Justice Solomon esihlalweni, kutshutshisa u Advocate Lange. — *Petrus Moni* wone ngokuqekrza indlu e Holpan ebe, ubnngqina bube bhetyebhetye, wakululwa.— *Zwart Jan, Frederick Boestander* no *Klein Jan* i Netevu, ngekubulala omnye umalusi ongu Dirk Matties e Hay ; u Klein Jan ufunyenwe enetyala lokubulsla ngengozi ; u Zwart Jan ufunyenwe enetyala lokubeta —owokuqala upiwe imin.aka 4' owesibini inyanga 6 besebenza nzima bobabini.— *Stephen Adams,* limbi ngu *Stephen Lawrence*

(umdaka wase Amerika) ngokubeta efuna ukudlwengula " Christina Adams e Kimberley ; upiwe iminyaka 3 etsala nzima nemivumbo e 25.—*Abraham* (um Xhosa) ngamntyala amatatu obusela ; kufumanisi ke eyintak' endala yentolongo, wabehva iminyaka 5 exeza nzima. —*Makatasi* ngetyala Ickahlaba ngeme'a u Charlie obuye ngaweno kwengcwaba, unikwe iminyaka 2 etwala nzima.—*Hans* ngokubulala u Piet Barolong, amgwazi amanxeba amatatu ngebhoso; ugwetyelwe iminyaka 6 etsila nzima.— *Fanny Green* (umlungwazana) ngokuqomfa usana lwake; i Jaji yeizj amazwi abukali okwalata ukwandi kwesisono ; umbarj va upiwe inyanga 6 esebenza nzimi—*Piet Malgas, Jab Linberg* no *Isaac Peterson* ngo bubbuiu bunas mi ba esvekile, ingxowa ze helesi, ibho'Hsi ze *tea* ne [aprumente, njalo i jak>, e trokweni ya k walohvve e Be aeons 6 eld ; o Malgas no Linterg bafunyenwe benetyala elilula kulomcimbi, baye sebenyanga mlini entolongweni, bakulalwe —*Hen rik Chritof fel Barnard* (ifama elimhlop') ngobusda Le rnbazi tzi 19 e Herbert ; i Juri emvi kwe Siqingata seyure ibhunga, ibuye its it, "akanatyala," wakululwa—*Iluby* (um Xhosa) ngokwenza inyala. elingena gama, esikvatiui e Wesseltun, upiwe iminyaka 3, nemivumbo 25 etsala nz ma.—*Isaac Jones* (ingwevu yom-Indiya) ngokuhlaba u At e Smith ngobhozj elinga ukumbulala kuba esala ukuba ahlale naye ; ugwetyelwe iminyaka 2 esebenza nzima—*Ben no Jan George* ngobusela bobugoag ilala bempahla e Belgravia ; u Beni unikwe umnyaka nenyanga 6, u Jan unikwe iminyaka 2, btxambula kalukuni — *Cornelius* (inkwenkwana ontsundu eyi 17 iminyaka ubudala) ngokudlwengulwa u Leah e Bultfontein nge Nibidyala; Iiroxisiwe elokudlwengula, kwabekwa elokubeta. kakuli, wapiwa umnyaka esebenza nzima. *Fen Makatesi* (isitulu) ngobusela, umbatwe udale inkatazo ebandla ngenxa yobutulu ekuqutyweni kwetyala; ufunyenwe epuma engena entolangweni, wapiwa iminyaka 3 exeza t zima.—*Mary Mewhound,* limbi ngu *Mary Fester,* i Bhastilekazi, ngokubulala usana Iwake, ufunyenwe enge atyala.—*Frank Augustus Nenner,* umlhali wepepa lase Beaconsfield i " Echo," ngokubhala ngolunya iuceto ez ngcohsr igama Lika Barnet Isaac Barnato; emva kwe nteto ende, umbanjwa ublauliswe ama £50, engeuawo inyanga 3 esebenza nzima. Wupetwa umsebenzi, Intlaulo ibutwe ngumzi nge miniti 20.

UMJIKELO WE JAJI—Ij ji eya kuhmiba kwimimandla yase Mpumalanga iya kujike leza ngoluhlobo :—E Rafu, ngolwesi Hlanu, 2 March, 1894; o Tiuar.t, ngolwesi Bini, 6 March; e Bini, ngolwesi Ne, 8 March ; e Somerset East, ngolwesi Tatu, 11 March ; e Nyara, ngolwesi Hlanu, 16 March ; e Bnofolo, ngo Mvulo, 19 March ; e Monti, ngolwesi Ne, 22 March ; e Q ince, ngolwesi Bini, 27 March ; e Katikati, ngo Mgqibelo, 31 March; e Komani, ngo Mvulo. 2 April ; e Dcndr cht, ngo Mgqibelo, 7 April ; e Cala, ngolwesi Bini, 10 April; e Gouwa, ngo Mvulo, IGApiil; e Mtata, ngo Mvu'o 23 April; e Kokstad, ngo Mvulo, 30 April.—Ey omjikelo welipezulu iya kuhamba ngoluhlobo :—Colesberg, ngolwesi Bini, 3 April, e Metelo, ngolwesi Hlanu, 6 April; e Kalu, dokwe, ngo Mvulo, 9 April; o Alvani,- ngolwesi Ne, 12 April ; Barkly East, ngo-lwesi Bini, 17 April; e Begerskesdolopu, ngo Mvulo, 23 April; e Steynsburg, ngolwesi Hlanu, 27 April.

NATIVE OPINION

WEDNESDAY, FEB. 14, 1894.

Topics of 4118 Day.

The complete overthrow THE of the non-Bond candi- UITENHAGE dates at Uitenhage is cer-ELECTION. tainly one of the most remarkable incidents of the present election. An able and devoted member, Mr, John Mackay, has been unceremoniously dismissed by the Bond, along with Mr. Bidwell who has worked well for Uitenhage many years. The re suits, so far as known, are —

Dr, Vanes (Bond)	1012
G. F. RaUtenbach (Bond)	918
John Mackay	749
II. W. Bidwell	745

The result is a tribute to the devoted work of the Bond since last election, while their opponents left matters to take care of themselves. The supineness of the Independents has been so great that the Bond was allowed a two or three months' start on the electoral Held before their opponents made up their minds to do anything. That the figures of the previous general election should in these circumstances be altogether upset, therefore, is no matter of surprise, and good would come out of evil if the present rout inculcates the lesson of patient and devoted application. At the general election of 1888 Messrs. Tudhope and Mackay won by tremendous majorities, as the following figures for 1888 show:

John Tudhope (Independent) 1409 John Mackay (Independent) 1035 General Nixon (Bond) 463 — Nash (Bond) 462

Our Grahamstown con-THE temporary, after a long DISCONSOLATE political siesta, has just "JOURNAL." awoke to find Capetown and the Border swept by the Opposition, and is angry accordingly, But what the anger is to avail, we confess we fail to see. The *Journal* seems unable to understand the action of the Natives in Tembuland, Kingwilliamstown, Peddie and Victoria East in voting as they have done ; but fortunately for our people, it fails to comprehend the motives of the Metropolitan electorate, also, for doing exactly what our people have done. We therefore give the *Journal* up, only complimenting the Natives on the intelligence which they have shown by acting in a manner which places them on a level with the two most enlightened constituencies of the country. We note that the *Journal* threatens the Natives with disfranchisement for having marched in step with Capetown and the Cape Division. We should like to see it hold threat out to the Peninsular electors also. Altogether we are astonished at the *Journal's* attitude in these matters. It is a newspaper that has, at all events since 1882, held fair and liberal views on *the* question—the Native Question—of this country ; but here it is now ready to rend us for being unable to place the implicit faith it has in a Hofmeyr-Rhodes-Sprigg combination with its inevitable wrong views on liquor, Native lands or other progressive legislation. The men whom the Natives support mean well, as they have always done, on these matters. We put it therefore to our contemporary whether it is fair in attacking personally the Editor of this paper as well as the paper itself for sticking to the principles —not men—which this paper has always supported; and which we believe the *Journal* still believes in although it support the men who do not profess them'

About the only liberal TALKING sentiment the *Cape Argus* SENSE. has given utterance to in these elections is the denunciation of the wholesale ignorance which has disgraced some of the leading newspapers of the Colony in their comments over the action of Mr. Sauer in Tembuland, But we believe our contemporary has but followed our cue in this matter. It writes Of course we do not like Mr. Sauer carrying his man in Tembuland any more than Mr. Sauer, for instance, enjoys seeing Colonel Schermbrucker head of the poll at King ; but of all the nonsense that has flown during election time, commend us to the attacks made on Mr, Sauer and his friends for "dictating," to an eastern and distant constituency by helping the candidature of Mr. Molteno. The best of it is that this criticism comes from those who profess to wish that our politics could be shaped upon stricter party lines as in England. Why, in England the political clubs select eligible candidates and send them all over the country and the leading men of the party give a hand wherever they can. Mr. Sauer's advocacy of Mr. Molteno was a distinct step towards better party organisation—a form of discipline at which Cape voters are disposed to jib. Of course peers are not allowed to interfere in electinns, but Mr. Sauer is not a peer at present, though, having declined a knighthood there is no knowing what may happen to him. If Lord Aliwal had invaded Tembuland we might have (lung a Hallam at his head.

The occasion of the Pondo A PONDO deputation lo Pieterina- DEPUTATION. ritzburg is not so serious as at first it was supposed. It appears that there is some misunderstanding about the boundary—two belligerent chiefs, Patekile and Umhlangaso having crossed and recrossed at will ; and the deputation are despatched to arrive at some understanding with the government,

The country cannot but THE GRAAF- be sorry when it >ees the REINET DEFEAT Bond and ignorance de- OF priving it of the counsels INDEPENDENTS, of large-hearted and broad-minded gentlemen like Mr. Henry Maasdorp at Graaff-Reinet, But what can it do but grin and bear until those with whom Mr. Maasborp is allied patiently organise themselves. The Midland Independents generally begin work when it is too late; and thus they sutler defeat. It will have done them good to go on as they have done during the past few months, trying to improve their position, until victory crown their labours.

Our last summary of the ELECTIONS results of the elections UP-TO-DATE, credited the Opposition with 19 seats; the Bondmen with 16; and the Wobblers with 14. Mr. Olivier of Oudtshoorn we put down as a Bond gain, whereas he came in in spite of the strongest efforts of the Bond. Members so returned we give to the Opposition. We therefore start this week with the parties standing as follows: Opposition 20; Bond 15; Wobblers 14. Since the week began Aliwal North added Mr. Sauer to the Opposition, and Mr. I). N. do Wet to the Bond while Somerset East gave Mr. Abrahunson to the Bond and Mr. Palmer to the Opposition. Albany, having returned Mr. Norton and either Mr. Crosbie or Mr. Demaino, has, of course contributed its two to the Wobblers; ami there seems eA'ery likelihood of Barkly West doing ditto by sending Mr. Rhodes and Mr Schreiner. Against these George has given the Opposition Messrs. Vintcent and Robertson; while Graaff-Reinet has re affirmed its faith in Bond methods by returning Dr. Te Water and Mr. Jurgen Smith; Richmond following suit byre- electing Messis. Pict du Toit'and Theron. Uitenhage has rejected Mr. Mackay, and returned two Bondmen—Dr. Vanes with Air. Rautenbacb. At Wodehouse, the position is " as you were," Air. Orpen of the Opposition coming in with Dr. Smartt (Bond), who takes the place of Mr. van Ileisburg. Three more districts have still to bring up results—Beaufort West, Clanwilliam, and Riversdale, where Bondmen will more or less be returned. Parties to day stand as follows:—Opposition 25 Bond 24, Wobblers 18

THE Bond has succeeded MR. HOCKEY'S in excluding Mr, Hockly DEFEAT. from Parliament. We confess we are not very sorry for Mr. Hockly, as the Wobbler Party has materially helped to strengthen the Bond. The chief want in the politics of the country at the present time is to hive the Bond forced to assume responsibility for its counsels instead of making catspaws of others; and we welcome anything resembling what it has done at Somerset East in throwing over a Wobbler, if only it serves to open the eyes of that class of politicians that the Bond has a withering contempt for it while it has respect for a conscientious Opposition.

Our smart contemporary, THE MINISTRY the *Cape Register,* gives AND currency lo a report which THE NATIVE has the air of probability LANDS. about it that " Mr Rhodes and Sir Gordon Sprigg are at issue on the Native land tenure but," it remarks, " the Premier is not going to trouble himself about that lie is going to the Transkei to obtain the opinions *of* the headmen on this essential question." The last remark, of course, has reference to what the Prime Minister stated at Barkly West.

THE ALIWAL FIASCO.

THE outcome of the Aliwal § North election has been that a safe seat for the enlightened party has been given over as a present to the Bond. In the list Parliament Aliwal North was well and creditably represented by two very able gentlemen, Mr. SAUFER and Mr. E G. ORSMOND ; the former an old member of South African repute; the latter made himself a name as a popular politician, not lacking.in debating power, and had the credit of defeating the Government on the Coal Question last Session, They both belonged to the party that made justice to Natives also the main plank of their platform. But the proverbial vaulting ambition caught hold of Mr. AV. C ORSMOND. and he made a determined bid for Parliament, even trimming his soils to catch votes—now coquetting with the Bond, then declaring himself a supporter of Mr. RHODES'S although his whole past showed him a consistent supporter of Mr SAUER'S and of the able gentlemen who have, always been associated with the senior member for Aliwal North. No sooner did Mr. AV. ORSMOND make his bull-like rush at the Parliamentary gate, than Mr. DAVID DE WET and the Bond saw their chance, and profited accordingly ; the result of the Poll , in Aliwal North standing—Mr. SAUER 63G; Mr. DE WET 520; Mr. E. G. ORSMOND 492, and Mr. W. C. ORSMOND following as a bad fourth with 262. This is what we feared all along, viz., that those who were engineering Mr. WALTER ORSMOND'S candidature were making an egregious mistake because while their man had no chance whatsoever he would take away from his abler cousin just enough votes to allow the Bondman to get in. For this untoward result the Herschel people have themselves also to thank. Had they presented a solid front and not encouraged Mr. W. C. ORSMOND by consenting to be split, they could have gained their end—which is to secure a colleague for for Mr. SAUER who would back him in his life-long endeavours to get just and good government for the Natives of this country. The man who has prevented our people from getting this is Mr. W. C. ORSMOND ; and they should remember this for all time. Mr. W. ORSMOND, moreover, has done this in shameless preference of his own interests to those of the people. He did it too when grave questions of Native land settlement are trembling in the balance, knowing full well that Mr. E. G. ORSMOND was in entire sympathy with Mr. SAUER, who in turn has the interest of the Natives at heart in this matter ; while Mr. DE WET with his party will do all they can to prevent a settlement that will be satisfactory to the Natives. We should be only too glad to be disappointed in respect of our opinion as to the attitude of Mr. RHODES and the Bond on this land settlement : but when the Prime Minister hints at keeping the Native reserves intact for five years, and for that period bartering the franchise rights of the people ; and when, moreover, his chief lieutenant Sir G. SPRIGG is altogether against confirming Natives in their own even for that ridiculously short period, every Native must be filled with the gravest apprehensions for the future ; and those friends of ours among the Europeans who seem to feel sore because Natives have not supported men—like Mr. SAMPSON V. and D., and AV. ORSMOND—who professed themselves one with the Party which believes in carrying out a land policy so disastrous to the Natives, must recognize that our people could not help themselves.

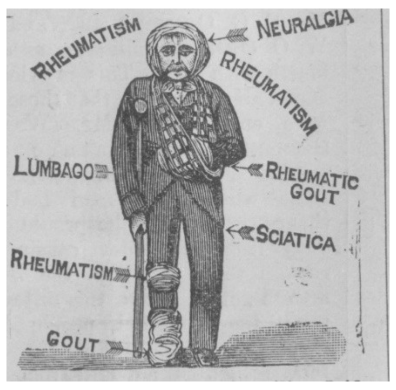
A WHITE ELEPHANT.

NOW that the results of the polling in Kingwilliamstown are known, a feeling seems to be setting in, and has been given utterance to by those who cast their votes for Mr. WARREN, that they might have done better for themselves, for the constituency, and for the country generally if they had put Mr. HAY in. We are not a bit surprised at this; for there can be no question that the electors' minds were carried away from their wishes by strong appeals to unreal colour prejudices made by the Colonel on discovering that he could not shake Mr. HAY by fair arguments in the strong position he placed himself in the estimation of the public after his brilliant address on Nomination Day. Excitement is now over; people reason matters out cimly; and like all sensible beings the voters of Kingwilliamstown now regret they have been prevented from electing Mr. HAY ; and the putting forward of all excuses for the inconsiderate act of rejecting a gentleman than whom more enlightened and capable representative could scarcely be "ound in the district, do not now ivail. AVe knew that these voters ivere but wasting their energies in. grasping at a shadow in trying to put Mr. WARREN in. We say this Tom experience, having had a Inger in securing the election of uhat gentleman in previous contests. Mr. WARREN is utterly incapable For Parliamentary work and while ae holds the seat the constituency s as good as unrepresented. There ire some who affect to laugh at the Native because as they say they ire without a member in whom They can put confidence ; but if they think they have that man in Mr. WARREN, they will find out as time wears on what the Natives discovered long ere this that Mr. WARREN was a mere cypher in politics whatever else he might be in other spheres. Therefore it is that we say that our European neighbours who have imposed upon themselves the heavy duty of securing him, have but a white elephant for their pains

ISEBENZA NGOBUGQI.

I-RHEUMATICURO !

IYEZA ELIKULU LASE SOUTH AFRICA.



Alikaze linqatyelwe kupilisa Izifo Zamatambo.Isinqe, ingqaqambo Zentloko.
Lingqinwo ngamawaka.
Umenzi walo kupelu ngu
J. JONES, Cape Town.

LINOKUTENGWA NAPINA.

G. P PERKS NO NYANA

E QONCE,
YEYONA NDAWO
YOKUTENGA *Imisesane yoku " Ngeja," Imisesane Yokutshata, Amacici Namehlo (Spectacles).*
KANANJALO XA UFUNA
UKUHLAZIYA . IWOTSHI.
MARKET SQUARE,
Kingwilliamstown.

GREAT AFRICAN
ORSMOND'S
PREPARATIONNS

The GREAT AFRICAN
REMEDY.
THE STANDARD DOMESTIC MEDICINE FOR FEVER& AND COMPLAINTS OF THE HOME
Vido Pamphlet.

THE GREAT AFRICAN
For Eczema, Eruptions, Berea. Syphilitic and Scrofulous
DISEASE BLOOD
Unrivalled Tonic for FEMALES.
Specific for Kidney and Urinary Disorder.
PURIFIER.

FOR
COLIC, DIARRHEA, DYSENTERY

GREAT AFRICAN
FRUIT PILLS.
For Liver, Stomach and Bowl
The Cure for
Piles and Constipation.
Are Mild and Effective.

THE GREAT AFRICAN
HERBAL OINTMENT.
For New and Old Sore, Skin Disease, Piles, Rheumatism, Sprain. Pains in Joints and Muscle. inflammatory Swelling

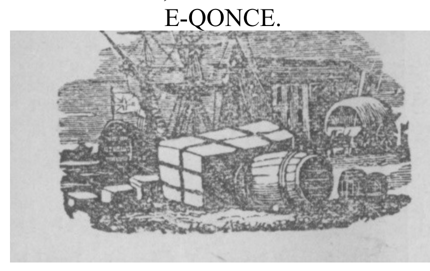
MEDICAL
HALL
KING WILLIAM'S TOWN.
J. NEWING.

Umenzi Wempahla
(Ekoneni ye Maclean Square)
E QONCE

UFUMANA IMPAHLA EZIPUMA NQO KUBENZI BAZO.
Impahla ze Tweed Zamanene.
Impahla Zamadoda Zekodi neze Krikete.
Intlobo ezintle kunene ze Printi Nemichako ye Lokwe.
Impahla Yokwaka yentlobo zonke,
Ikofu ne Swekile, njalo-njalo.
Yonke into intsha, ilungile, itshipu— Yizani kubona
Imveliso yomhlaba itengwa nge Cash ngamanani apqkamileyo e Malike. 6msfrl8109

Abameli Micimbi

E. J BYRNE,
(ATTORNEY, ETC.)
UMTETELELI-Ematyaleni, Umbali Minqopiso yengqesho neyente- ngiso mihlalaba. Ukwa yi Arente ye Gresham Life Assurance Society. No. S3, Maclean Street,
E-QONCE.



Uboya! Uboya!
u
KATA!

SISANDULUKUFU- MANA i odolo evela e Ngilani ukuba Sitenge bonke
UBOYA BE NETEVU.
Zisani uboya ke nibone ukuba asiroli awona manani afanele yona.

W. O. CARTER & CO.,
MACLEAN SQUARE,
KING WILLIAMS TOWN.

A. MELASS,

CHEMIST & DRUGGIST,
(UkangElene ne Ofisi Yamatyala,)
E KOMANI.

LAMAYEZA alandelayo Abantsu- ndu, kwanawahleli enziwe kakade entlobo zonke, bahleli benawo :—
AKA MELASS Amafuta Apilisayo.
ELIKA MELASS Lokukamela Amehlo.
EKA MELASS Incindi Yezinyo.
AKA MELASS Amatontsi Endlebe.
OKA MELASS Umciza we Palo.
AKA MELASS Amatontsi e Stepu.
OKA MELASS Umciza we Fiva.
OKA MELASS Umciza Wokohlokohlo.
OKA MELASS Umomelezi.
OKA MELASS Uhlikihla.
EZIKA MELASS Ipilisi Zoxaxazo-Gazi.
OKA MELASS Umciza Wesisu.
OKA MELASS Umciza Wegazi.

Amayeza ezifo ezikataza Abantwa- bahleli benawo.

A. J. Cross & Co,

KING WILLIAMSTOWN
Esitsha Isaziso sika
TIKOLOSHE.
Aubaxh eiaAbantsundu!
A. J. Cross & Co.

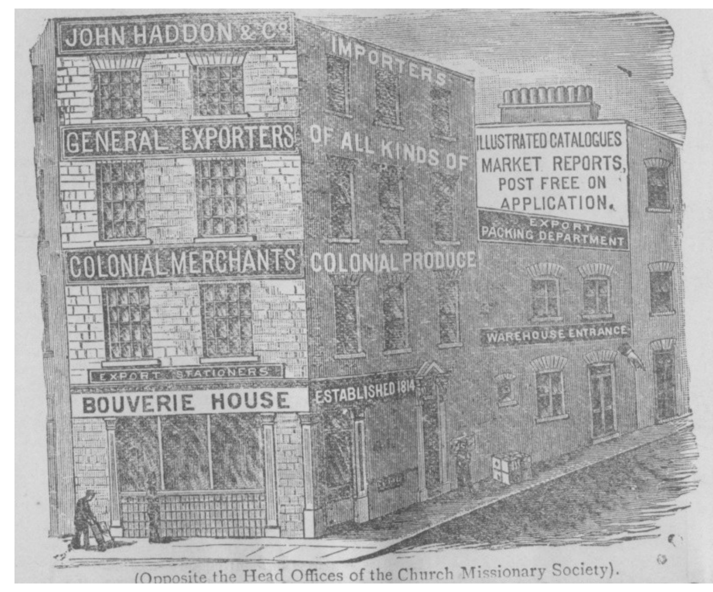
Banga bangazisa Abahlobo babo Abamnyama kuso sonke isi Qingata sase Qonce, e Ngqushwa, nakwezinye eziraulayo ukuba Base kwi Sitora Sabo Kwigumbi le Marike. Basaligcinile igama labo lokuba batengisa ngamaxabiso angapantsi kwawazo zonke ivenkile
APA E QONCE,
IPULUWA, ISALI, IHEMPE IBHULUKWE, IBHATYI, INGUBO NEZAMANKAZANA.
Umgubo, Ikofu, Iti, Iswekile— ngazwinyo Into yonke etyiwayo.
Basanika awona maxabiso nge MGQOLOWA, UMBONA, nezinye ntlobo zokutya.
A J. Cross & Co.

ANNOUNCEMENT.
Terms of Subscription (by Post.)

	s.	d.
12 Months - - -	13	6
6 Months - - -	7	0

Deferred payments are charged for t 4s. per Quarter.

ESTABLISHED 1814.



(Opposite the Head Offices of the Church Missionary Society).

IMPORTERS EXPORTERS

OF
FIBRES OF ALL KINDS
DRUGS, DRYSALTERIES
SPICES, HIDES, SKINS
TEA, COFFEE, COPRA,
SUGAR GUMS, CURIOS.
GENERAL PRODUCE.

OF
MANCHESTER GOODS,
DRAPERY, WOOLLENS,
MEN'S CLOTHING,
PROVISIONS,
IRONMONGERY,
TOOLS & MACHINERY.

REFERENCES to Customers in all parts of THE WORLD.
We will send, post free, on application, our recently published Volume on
"THE PRODUCES OF THE WORLD?' Every Planter, Estate Manager, or Produce Merchant should have a copy. It is the only volume of its kind ever published.
TERMS, SAMPLES, AND ILLUSTRATED CATALOGUES BY RETURN MAIL.

JOHN HADDON & CO.,

COLONIAL & INDIAN MERCHANTS,
Bouverie House, Salisbury Square, B.C.
Cablegrams—"Dillutum London." A B.C. Code usad. Fourth Edition.

J. R. IRELAND,
Umaki Wezindlu Nomtati we Kontreki,
Umcweli Kumasebe Okucwela Onke.
MARKET STREET,
Kingwilliamstown.
UMENZI WEMPAHLA YEZIKOLO YENTLOBO ZONKE.
I DESK EZINEZIHLALO ZAZO, EZENZIWE KAKUHLE NANGE- NDLELA EMANGALISAYO NANGAPEZU KWEZIVELA KWAMANYE AMAZWE, NAMAXABISO ANGANENO.

IDE YALUNGA.
IVANGELI KA MATEYU
NGE SI-XHOSA.
NGOMTHUNGA WENTETO WE
QELA LASE NGCOBO
Ilungele Abaleseshi bonke, lyakuba luncedo ngokukodwa KWIZIKOLO ZE CAW A.
IBOTSHWE NGOKOMELELEYO.
Ixabiso lencwadi enye 9d.; itunyelwe ngeposi l0d.; *Otenga iqela le* 12, *ubizwa* 8s. ; *okanye* 8d. *ngencwadi enye.*
Ifunyanwa ku
J. TENGO-JABAVU.
Kwi Ofisi ye Mvo," King Williamstown,

J. LAMONT.
NKATULAI NKATULA !
QUEENSTOWN.
UKUPELA kwevenkile e Komani apo amafama anokuzifumana zonke izinto azifunayo.
U
J.L
Unga angacela amehlo ecelela imfumba anazo ze Tyali, Blankete, Izibhalala, Ingubo Zamadoda, Ihempe, Printi, Izihlangu, Tsali, i —ngazwinye yonke into enokulangazelelwa ngumzi ontsundu, ngamaxabiso angazanga aviwe ngapambili e Queenstown.

Ukuze uyinakane nawe into esiyenzayo elifezekileyo ikuba 75 Eagle litengiswa nge 30/; Imixokelelwana yokutsala, yenkabi 10, 10/. Iswekile elungileyo emtubi 30/ nge l00lbs ; Ikofu 1/ ngeponti.

Kwakona unemfumba yengubo ezingono- xesha, zonke ngamaxabiso abaluleko ngobu- pantsi. Lilo eli ixesha labahlobo betu bangapandle ukuba batenge.

IMVELISO.
Awona manani apezulu anokufunyanwa ngo Boya, Izikumba, Imfele, ukudla, njalo njalo, njalo njalo.
J. LAMONT,
Kwi Boloro yakwa Komani,
(QUEENSTOWN).

EZINGE MFUNDO.

LAMPLOUGH TRAINING INST.,
(BUTTERWORTH)

LE Sinala ivulwa kwakona ngolwesi BINI, JANUARY 30, 1894. Indawo ezivulekilayo zo titshala ezingabafundi (Pupil Teachers), nabasebenzi. Kufuneka zizalisiw'e kwangoko.

Akuko ntombazana iyakuvunyelwa ukuba ibuyele kwakona ingazihlaulanga imali zesikolo ukuza kati ga ngo 31st December, 1893. Kucingwa ngokubhengeza " uluhlu lwamagogotya " kwi " Mvo," okanye kwenziwe qinga limbi elibukali lokubuta imali efunekayo ngoku, njengokuba onke amatyala kufuneka ehlaulwe kwangoku.

WILLIAM J. HACKER, Umongameli.

AYLIFF TRAINING INSTITUTION
FOR GIRLS (PEDDIE).

LE Sinala iya kuvulwa kwakona ukuqala umsebenzi ngolwesi BINI, JANUARY 30, 1894. Kuyakubako indawo yentombazana ezimbalwa.
Abafuna indawo bobhalela ku
REV. A J. LENNARD.

KUFUNWA
KU BATANDI BENGOM A
NGOMA ENTSHA NGE SOLFA—*" Her Last Words"*—esikumbuzo samazwi okuyolela kuka Mrs. Bokwe ; nenye *" The Peace of God "*—iculo elenziwa ngesicelo somfi u Hon. Charles Brownlee ukukumbuza ukubhubha kwentombi yoke. Zishicilelwe ngu Mr. Bokwe e Lovedale. Zombini zinokutengwa nge 6d. ; ize kudibene nendleko zeposi ibe 6 ½ d Owafunayo lamaculo abhalcle ku
JOHN KNOX BOKWE, Lovedale, Alice.

IFANDESI ELIKULU
KO
DYER and DYER
(LIMITED)
EQONCE.
Amaxabiso Empahla Atotyiwe.
Ihempe Zamadoda 1/ ne 1 6.
Ibhulukwe Zekodi 4 6.
Isuti ze Twidi zigala kwi 12/6.
I Drill Trousers 2 9.
Eli Fandesi liya kuqutywa intsuku Ezilishumi Elinane.

KUFUNWA
ISICAKA sokwenza yonke imisebenzi.
Kubalelwa ku
Mrs. Fox,
The Hermitage,
Buffalo Road,
Kingwilliamstown

IZAZISO ZAKOMKULU.

ZISHICILELWA '.'NGE '.'GUNYA.

ISAHLULO SASE QONCE.

Isaziso sika Rulumeni Ngemihlaba

KUYAZISWA okokuba imali yemihlaba yezikonkwane ne Yonotenga, neye Ngqesho ifuneka ibhatelwe ekupeleni kwalo nyaka kule nyanga sinayo u December 1893. Kufuneka ibhatelwe kuyo le ofisi ngapakati kwenyanga ezintatu ekupeleni konyaka omtsha, kodwa ingaqqiti leyesitatu inyanga, u MARCH, 1891.

Ongasipalapulanga ke esi saziso, engabha- talanga irafu yake uyakutinjwa impahla yake itengiswe ngawo umteto u No. 9 ka 1844.

Irafu yezikonkwane ne Yonotenga ngomteto No. 11 ka 1878, nangomteto No. 10 u 37 ka 1882, ifuneka ibhatelwe ngapambili, ka 1881, neye Ngqesho ngomteto No. 19 ka 1864, nayo eyemihlaba ngapantsi komteto ngokutwasa komnyaka werafu.

B. H. HOLLAND, Civil Commissioner.

Civil Com.'s Office, Kingwilliamstown.

ISAZISO SAKOMKULU.—No 16, 1891.
Kwi Ofisi ka Nocanda, E Kapa, 15 January, 1894.

NGEMIMISELO yo Siqendu II, Umteto No. 15 ka 1887, kuyaziswa ngokubanzi ukuba lemihlaba ilandelayo yakwa Rulumeni, ekwi Siqingata sase Qonce, iya kutengiswa efandesini eliya kuba pambi kwe Ofisi ye Mantyi e QONCE, ngo 10 o'clock a.m. emini, ngolwesi TATU, 21 MARCH. 1891, pantsi kwemigqaliselo neminqopiso yo Mteto ongentla, nangezimiselo zelifandesi ezibalulweyo, nezingati zixelwe ngalomini yefandesi.

Isifiba ngasinye siya kutengiswa ngomali esixhonywe ngayo, waye ote wabhida nga- pezu kwabanye, kananjalo ngemali enge ngapantsi koxhonywe ngayo, eyakuba ngowutengileyo, umtengi ke lowo koba kokwake ukuyihlaula yonke ngaxanye nokuba yinxalenye yayo ngalomhla we Fandesi. Ekoti ke

(i) Kungeko ntlaulo ngalomhla wefandesi isahlulo seshumi sirolwe ngenyanga ezintandatu, ize esinye isahluo seshumi sirolwe kwinyanga ezilishumi linambini ezilandela umhla wefandesi.
(ii) Ukaba imali ehlaulwe ngomhla we fandesi ingapantsi kwesahlulo seshumi isisalela sesahluko seshumi sohlaulwa ekupeleni kwenyanga ezintandatu, ize isahlulo seshumi esisasaleleyo sirolwe kwinyanga ezilishumi linambini kususela kumhla we fandesi.
(iii) Ukuba imali ehlaulwe ngomhla we fandesi ipakati kwesahlulo seshumi nesahlulo sesihlanu sihlaulwe kwinya- nga ezilishumi linambini emva kwefa- ndesi elo.

Inzala yezontlaulo yoba ziponti zone eku. lwini ngonyaka ; ekoti ukuhlaulwa kwayo nenzala leyo kuqimsolwe ngibameli abafe- zekileyo ababini ngokwaneliseka ko Mantyi —abimeli abofika bazibopelelo kunye nangabanye ukuba ngabo abanetyala, be- ngena kuzilandulela nangantoni.

Indleko zonocauda, njalo njalo, notayitile (12/6) zohlaulwa ku Mantyi, nakubani ongu- wumbi owonikwa igunya loko kwangalom- hla wefandesi.

Unotenga lowo wofika abhale umnqopiso ngezahlulo ezine neziblanu evuma ukuba wohlaula inzala—eziponti ezine ngekulu, angati ukuba wayerole ngomhla wefandesi ngapezulu kwesahlulo sesihlanu, aselewe- nzela umnqopiso isisalela. semali yentengo leyo. Unotenga woba nelungelo lokuhlaula lomini yonke mhlauinbi isahlulo semali yalo- mnqopiso, kungengapantsi kwamashumi omahlanu eponti.

Umfanekiso walemihlaba, kwakunye ne- zimiselo zefandesi, zingabonwa kwi ofisi yo Nocanda e Kapa, nakwi ofisi yo Mantyi e Qonce.

J. TEMPLER HORNE, Unocanda Omkulu.

UMANDLA WASE QONCE.
Kubu Felkornet No. VIII.

Lot No. 1 594, umhlaba okumandla wase Qonce, kubu Felkornet No. VIII, ongu Lot No. 90, Emngqesha, ubukulu 26 imokolo, 415 square roods, umi ngentla-empumalanga ngo Lots 89 no 91, ngezantsi-entshonalauga nge Sikululelo (outspan), ngezautsi empu- malanga ngendlela yenqwelo, ngentla entshonalanga ngo Lot 78. Uxhonywe nge £60; indleko zocando nezinye, £7 13s, itayitile, 12s. 31.

Kubu Felkornet No. XL

Lot No. 7,545, okutiwa ngu Lot No. 4, kufupi nose Blaney Junction, ubukulu 101 imokolo 480 square roods, umi ngentla nangentla empumalanga nge Railway Reserve, ngezantsi entshonalanga ngomhla ba owapiwa u Gleeson no Rose, nango Lots 38, 32, no 28, empumalanga yi Komoneji yase Berlin, entshontalanga ngo Lots 27 no 25. Uxhonywe nge £215 ; Indleko zocando nezinye, £23 1ls. ; Itayitile 12s 3d.

IZIZA.

No 7422, Acre Lot 6 kufupi nomzana wase Charlottenburg, ubukulu 283 square Roods 69 square feet ; Uxhonywe nge £3, Indleko zocando £1 6s.

No 7423, Acre Lot 11 kufupi nomzana wase Charlottenburg, ubukulu 283 square roods 69 square feet; Uxhonywe nge £3, indleko zocando £1 6s.

No 7424, Acre Lot 15 kufupi nomzana wase Charlottenburg, ubukulu 283 square roods 69 square feet; Uxhonywe nge £3 indleko zocando £1 6s.

No 7425, Acre Lot 18 kufupi nomzana wase Charlottenburg, ubukulu 283 square roods 69 square feet; Uxhonywe nge £3 indleko zocando £1 6s.

No 7426, Acre Lot 19 kufupi nomzana wase Charlottenburg, ubukulu 283 square roods 69 square feet; Uxhonywe nge £3 indleko zocando £1 6s.

No 7427, Acre Lot 22 kufupi nomzana wase Charlottenburg, , ubukulu 283 square roods 69 square feet; Uxhonywe nge £3 indleko zocando £1 63.

No 7428, Acre Lot 23 kufupi nomzana wase Charlottenburg, ubukulu 283 square roods 69 square feet Uxhonywe nge £3 indleko zocando £1 6s.

No 7429, Acre Lot 26 kufupi nomzana wase Charlottenburg, ubukulu 283 square roods 68 square feet Uxhonywe nge £3 indleko zocando £1 6s.

No 7430, Acre Lot 27 kufupi nomzana wase Charlottenburg, ubukulu 283 square roods 68 square feet Uxhonywe nge £3 indleko zocando £1 6s.

No 7431, Isiziba esiakile zine Lot No 112, kufupi nomzana wase Charlottenburg, ubukulu 1 imokolo 533 square roods 133 square feet; Uxhonywe nge £5, indleko zocando £4.

No 7432, Isiziba esiakile zine No 131, kufupi nomzina wase Charlottenburg, ubukulu 1 imokolo 533 square roods 133 square feet; Uxhonywe nge £5, indleko zooando £4

No 7433, Lot 12, Block G, kumzina wakwa Qiboqobo, ubukulu 26 square roods 101 square feet; Uxhonywe nge £3, indleko zooando £1 6s.

No 7434, Lot 3, e Military Reserve, e Qonce, ubukulu 69 square roods 122 square feet, Uxhonywe nge £30, indleko zocando £5 8s 61. (Ukulungiswa kwalomzi okuxabiso le £350 kofuneka kuhlaulwe ngumtengi ngomhla wefandesi.

ISAZISO SAKOMKULU.
KWI Ofisi ye Mantyi e Komani, 26 *January* 1891.
IZIFO ZEMPAHLA EHAMBAYO

EKU BENI ndibonisiwe ukuba isifo esingu Manz'abomvu siko Kw???? ezitile edlelweni lasa Whittlesea ngapakati kwe mida emiswe ngu Mhle i Ruluneli nge sishumayelo No. 887 sika 1882, uunquba amandla namagunya anikwe kum sisiqendu 11 so Mteto Wezifo Zempahla Ehambayo, No. 27 ka 1893, ndiyaxela ukuba lonqila ixeliweyo kwi Schedule apa, kususela kulomhla iyakuba yinqila enesifo; kanjalo de esixaziso sixiroxe ukuba eso saziso nge sishumayelo esikutshwe ngu Mhle i Ruluneli ndiyayinqanda imfuduso yenkomo nokubana zinaso nokuba azinaso esosifo sixeliweyo. Umntu ofudusa, umhlaumbi ovumela ukufuduswa kwenkomo ngokumelene nenteto yesi saziso, uyakukangelwa njengonetyala lokwapula lomteto, atwale isohlwayo sentlawulo engagqitileyo kuma £50 engenawo afakwe entolongweni esebenza umhlaumbi engasebenzi nzima nokuba lixesha elingaka. nanina elingaggilile kwinyanga ezintatu de intlaulo ibe ifike kamsinyane.

I SCHEDULE EKUTETWE NGAYO NGENTLA.
(Uhlobo lwe Mida)
Idlelo lase Whittlesea elingapakati kwe Mida echaiwe ngu Mhle i Ruluneli *ngesishumayelo* No. 887 sika 1882.
EGBERT GARCIA, Imantyi.

IMIDUNGHLA YEMPAHLA,

LEMPAHLA ikankanywayo ngezantsi apa efunyenwe ibhadula kwesi Sithili iyakutengiswa pambi kwe ofisi ka Mantyi ngentsimbi ye 12 kwemaqanda, ngo MGQIBELO ngomhla we 10 ku MARCH ozayo, ngapandle kokuba ikulululwe : —

Imazi yehashe engwevukazi, enomtshiso engu H kwinyonga yasa kohlo, ipaulwe ubuqingata- nyanga kwindlebe yasa kunene, inenkonyana elitokazi elingwevazana
Imazi yehashe ekanyayo, inekolo ebunzi, itiwe cipu emva kwendlebe yase kohlo, omabini amanqina angasemva amhlope, indala.
Inkonyana emfusa yehashe, eminyaka 2.
Umfusa ogwangqa wenkunzi yehashe inekolo, inqina lasekohlo limhlope, iminyaka mihlanu.
Itole elimnyama lenkomo.

NEWTON O. THOMPSON, Umantyi. Tsomo, 27 January, 1891.

ISAZISO SAKOMKULU,—No. 931, 1893
Kwi Ofisi yo Myatiswa Koloni, E Kapa, 21 *September* 1893.

ISISAZISO silandelayo sibhekiawa kwabafuna ukuhamba besuka e Orange Free State nase Transvaal besiza kule Kolonh ngololiwo bo Rulumeni wasa Kapa, sibhe. ngezelwa ukuba bazi bonke.
HENRY DE SMIDT, Umpatiswa Koloni Ongapantsi.

UKUVUSWA KOMZI
UKUQIPULA.

Abafuna ukuhamba ngololiwe besiza kule Koloni bevela e Orange Free State nase Transvaal bay: ziswa ukuba ngapandle kokuba babonakalise ngokwanelisiyo ukuba baqatshulwe (uku entwa), bayakumelwa kukuba bati bakufika kule Koloni baqatshulwe ngonyanzelo; ngoko ke bayacetyiswa ngokuqinileyo ukuba mabaqatshulwe pambi kokuba banduluke kwezondawo.

U Rulumeni selelungiselele isitofu soku- qapula, esilungiselelwe li Gqira Lobugqi lase Rini. I Gadi nabaqhubi bololiwe baka Rulumeni wase Kapa bayalelwe ukuba batabate amagama nendawo abaya kuzo abautu abehamba ngololiwe bevela kulomazwe.

HENRY DE SMIDT
Umpatiswa-Koloni Ongapa tsi

ISAZISO SIKA RULUMENI.—No 1157, '93
Kwi Ofisi yo Mpatiswa-Koloni, Capetown, Cape of Good Hope, 29 *November,* 1893.

UMHLEKAZI Iruluneli, ngecebo le Bhunga, ibone ukuba ilungile ukuba kukutshwe lomteto ohlotnela kwemiyo engokubotozwa kwe Zilepere (Leprosy Repression Act, 1884)
P. H. FAURE, Umpatiswa. Koloni.

UMTETO WOKUBOTOZA IZILEPERE ka '84
ISIQENDU ESONGEZELELWEYO.

6. Nayipina Imantyi etunyelwe isaziso, ngokwemigaqo yalo Mteto, ngokushenxiswa komntu onelepere, inokubhala ukuba eso saziso sibe namandla okubamba lomntu nokuba ubalekele kuwupina nmandla, ize kengoko lomautyi situayelwe kuyu isaziso ezo ibe namandla angangokuba sasitunyelwe kuyo kwamhla mnene.

Published by the Proprietor, J. TENGO- JABAVU, at Smith Street, Kingwilliamstown.